



**No.11**

**Una visión social en la Conservación Integral del  
Patrimonio Cultural**

---

---

**UNA VISIÓN SOCIAL EN LA CONSERVACIÓN INTEGRAL DEL PATRIMONIO CULTURAL**

---

---

**INDICE**



**[EL REGISTRO DE LOS BIENES CULTURALES COMO INSTRUMENTO DE GESTIÓN PATRIMONIAL.](#)**

Rest. Teresita Loera Cabeza de Vaca.



**[SANTO DOMINGO YANHUITLÁN: UN PROYECTO PILOTO PARA LA CONSERVACIÓN INTEGRAL](#)**

Rest. Blanca Noval Villar



**[OXTOTITLÁN, GUERRERO: UN PROYECTO EN LA PERSPECTIVA DE LA CONSERVACIÓN INTEGRAL DEL PATRIMONIO CULTURAL.](#)**

Rest. Sandra Cruz Flores



**[PROYECTO SAN MIGUEL IXTLA, GUANAJUATO. CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE LA CAPILLA FAMILIAR OTOPAME LA PINTA: 1997-2002](#)**

Rest. Renata Schneider Glantz



**[LA RESTAURACIÓN Y EL PATRIMONIO VIVO](#)**

Rest. Javier Salazar Herrera



**[SANTIAGO LALOPA, DISTRITO VILLA ALTA, SIERRA DE JUÁREZ EN EL ESTADO DE OAXACA.](#)**

Antrop. Maricarmen Palacios

---

## EL REGISTRO DE LOS BIENES CULTURALES COMO INSTRUMENTO DE GESTIÓN PATRIMONIAL<sup>1</sup>.

---

Lic. Teresita Loera Cabeza de Vaca<sup>2</sup>.

“SOLO HAY UN PASO ENTRE LO QUE SE DESCONOCE Y LA NEGACIÓN DE SU EXISTENCIA”  
Aristóteles

Antes de iniciar las intervenciones de los diferentes especialistas de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural en estas Jornadas de Gestión del Patrimonio Cultural, queremos aprovechar este espacio para hacer una reflexión previa de los principios y criterios que se han manejado para el acercamiento hacia la comunidad, como un eje fundamental de la actuación del área de conservación de bienes muebles.



Foto Luis Huidobro

Desde principios de los años 90, en la CNCPC se organizaron mesas de trabajo con el fin de hacer una seria reflexión sobre la labor y el trabajo del restaurador.

Ante la acumulación de experiencias en 30 años de trabajo en comunidades, y considerando que se pueden organizar los resultados de éstos proyectos: al hacer un "recuento de los daños" y proponer una metodología de trabajo más cercana a la labor de gestión, como un instrumento imprescindible de la conservación. Se llegaron a esbozar principios y tesis que se aplicaron en distintos proyectos a través del análisis y la aplicación en estos últimos diez años.

---

<sup>1</sup> Ponencia presentada en las “Jornadas de Gestión del Patrimonio Cultural hacia una política de conservación integral en el INAH”, en la Ciudad de Taxco, Guerrero del 15 al 19 de marzo del 2005.

<sup>2</sup> Restauradora egresada de la ENCRyM. Posgrado en Gestión Cultural y Políticas Culturales, UAM. Ingresó al INAH en 1982, como restauradora en el Sureste. Fue Coordinadora del Taller de Restauración (1984), Subdirectora Técnica Académica (1995), Directora (2000) en el Centro INAH Morelos, Coordinadora Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural de 2001 a abril de 2005, actualmente labora en el Centro INAH Morelos.

Hoy en día hay muchos investigadores que nos hablan del universo que implica el término "Patrimonio Cultural". Las tesis giran alrededor del *objeto*, como bienes patrimoniales y del *sujeto*, como la acumulación de valores que el hombre otorga a estos bienes para ser protegidos; sin embargo no cabe la menor duda para nosotros que "el patrimonio configura y ayuda a encontrar y definir elementos constitutivos de la identidad colectiva".

Un patrimonio rico y abundante como el nuestro, no debe ser una carga, pero debe transformarse en una fuente de desarrollo para la región que lo posee; entendiendo el desarrollo no como una acumulación de bienes materiales, sino como un progreso en mejores situaciones de calidad de vida.

Así insistimos en los siguientes criterios:

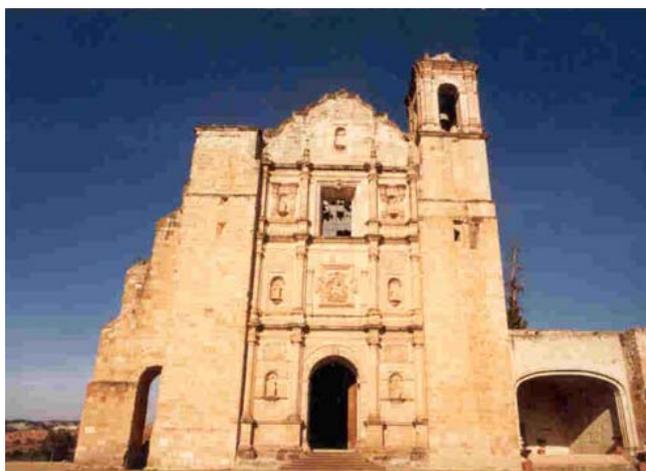
- a) Promover el **interés** de la comunidad y animarla a integrarse con su patrimonio, como signo de identidad cultural y factor de una mejor calidad de vida.
- b) Promover el **conocimiento** de su patrimonio como un significado de orgullo y riqueza.
- c) Abrir en los programas del Estado Mexicano, un espacio para la **difusión** del Patrimonio Cultural en los programas y acciones comunitarias.
- d) Para garantizar el cuidado y conservación del Patrimonio hace falta insertarlo en la vida social y económica.
- e) Asumir, junto con los pobladores, la responsabilidad de que las acciones de conservación tanto preventivas como de intervención, tengan el seguimiento adecuado de mantenimiento.

La *gestión* significa hablar del manejo de algo que se administra para que produzca los mejores resultados posibles. Gestionar el Patrimonio será administrarlo de tal modo que, no sólo no se deteriore o perezca, sino que se rehabilite, se enriquezca, sea conocido y disfrutado por todos, se convierta en un elemento de desarrollo social y pueda, a mediano y largo plazo ser fuente de recursos.

La relación del INAH con las comunidades rurales y urbanas del país es inevitable y de hecho, es uno de los objetivos principales de su que hacer.

Si, la comunidad es el primer y fundamental interlocutor de nuestro Instituto, debemos recordarlo.

Así, al igual que otras instancias del INAH, preocupadas por este programa y tras años de evaluaciones y discusiones,



en 1995 se instrumenta en Oaxaca el proyecto de los entonces conocidos como “Proyectos de Conservación, Identidad y Desarrollo” de la hoy CNCPC. Este proyecto, en Yanhuitlán, buscaba generar una alternativa distinta a las dos formas tradicionales en las que se venía trabajando desde entonces: el trabajo descontextualizado de piezas en los talleres del Centro Churubusco o bien el trabajo realizado dentro de las poblaciones rurales donde el restaurador acudía a falta de especialistas locales, pero sin relacionarse con la comunidad mediante un plan y metodología específicos. Es importante señalar que tampoco buscábamos simplemente sumar experiencias personales, es decir, procuramos evitar que, como hasta entonces y quizá aún hoy, se le llame trabajo con comunidades a todo ejemplo casuístico, donde participe un investigador o técnico del INAH, que deba relacionarse de la manera que sea con la comunidad poseedora del patrimonio cultural de una localidad o región geográfica o cultural.

De esta forma y hasta el día de hoy, se han realizado más de trece proyectos de ésta índole, que han ido perfeccionándose y estableciéndose con rigor y efectividad.

El objetivo principal es que las comunidades, con nuestra ayuda, se responsabilicen de la conservación de su pasado y de un compromiso social y cultural con su futuro; de modo que los procesos y actividades por nosotros y ellos efectuados, posibiliten que se revaloricen a sí mismas y se reconozcan como importantes generadoras de cultura y de desarrollo, inclusive económico.

Su metodología y operatividad general, así como tres ejemplos concretos, mismos que han ganado importantes reconocimientos en el ámbito nacional e internacional como son el Premio Paul Coremans, la beca de Word Monuments Watch del WMF y el premio de difusión del estado de Guanajuato, que serán presentados en este foro posteriormente; sin embargo, ahora quisiéramos esbozar someramente algunos de sus lineamientos teóricos generales:



1. Un trabajo intenso con las organizaciones tradicionales de la comunidad para formar grupos responsables de la conservación del patrimonio que les pertenece.
2. Una búsqueda de apoyo económico, de asesoría y cooperación, no sólo de las instituciones federales dedicadas a la cultura, sino del gobierno municipal y

- estatal, además del empresarial y, en general, de la sociedad y de sus individuos.
3. Una intensa actividad de identificación con los niños y jóvenes de la comunidad, orientada a tres objetivos fundamentales:
    - a. Ayudar a la conformación de un sentido de pertenencia vinculado con su comunidad y a su patrimonio, y con ello garantizar su interés por su desarrollo y conservación.
    - b. Servir como puente de comunicación entre el equipo de restauración y los miembros de la comunidad.
    - c. Participar como institución en su desarrollo gracias a la instrumentación de actividades didácticas e incluso con su capacitación en materia de conservación.
  4. Participación activa de estudiantes de restauración y de otras disciplinas, para impulsar la presencia y formación de profesionistas que puedan mejorar en un futuro próximo la planeación y ejecución de proyectos integrales en los que el aprovechamiento del patrimonio cultural en beneficio del desarrollo y la identidad de la comunidad, sean prioritarios.
  5. Creencia y búsqueda en y de, un trabajo realmente interdisciplinario y académico, donde los diferentes puntos de vista sean tomados en cuenta para encontrar mejores soluciones y se fomente la colaboración estrecha y el intercambio de conocimientos, pues en estos proyectos no sólo debe enriquecerse la comunidad dueña del patrimonio sino también, todos los actores involucrados.

Ahora bien, en esta relación de principios, el registro de bienes muebles se presenta como una propuesta para su reflexión en lo que se refiere a un esfuerzo del conocimiento del patrimonio mueble en recintos religiosos, para así integrar un Catálogo Nacional de Bienes Muebles Históricos.

Prácticamente desde principios del siglo XIX, muchos investigadores se han dado a la tarea de reconocer nuestro patrimonio en recintos religiosos. Es así como en los años 70 y 80, el INAH, publica varios catálogos de bienes muebles de las Delegaciones del DF.

La Universidad Iberoamericana es pionera como recinto universitario publicando, a principios de 1980, otro catálogo parcial del estado de Morelos y a través de 20 años la Dirección de Sitios y Monumentos de CONACULTA ha trabajado permanentemente, recopilando hasta el momento más de 60,000 registros en todo el país.

Cabe hacer mención del proyecto que actualmente esta desarrollando el Instituto de Investigaciones



Estéticas de la UNAM, denominado “Catálogo de Escultura Virreinal”, en los estados de Oaxaca, Hidalgo, Estado de México y Distrito Federal.

No hay que dejar a un lado los esfuerzos estatales que se han realizado en Oaxaca, Yucatán, Puebla, Zacatecas, Baja California, Baja California Sur y Querétaro con este mismo fin.

Otro paso importante se realizó en 1999, debido al deterioro que sufrió el patrimonio en los sismos, los estados afectados procuraron hacer catálogos de los bienes muebles de las zonas con más riesgo de destrucción, como son Puebla y Tlaxcala. Este último continuó con el programa y actualmente están en la fase final.

Así es que en el año de 2002 surge como una propuesta del INAH en la Reunión Nacional de Cultura, en Mérida Yucatán, el Programa Nacional de Protección de Bienes Culturales Muebles de Propiedad Federal en Recintos Religiosos, con tres ejes de acción: Registro, Capacitación y Seguridad.

El INAH se define por las atribuciones y responsabilidades que le confiere la Ley Federal sobre Monumentos y Zonas Arqueológicas, Artísticas e Históricas y su propia Ley orgánica, por lo tanto la investigación y conservación del patrimonio cultural constituye premisas básicas de su misión. En el capítulo II de ésta ley se manifiesta la preocupación del Estado por conocer y registrar los bienes culturales.



También en el ámbito internacional la UNESCO a través de la Convención de 1970 con relación a "Las medidas que deben adoptarse para prohibir e impedir la importación, la exportación y la transferencia de propiedad ilícita de Bienes Culturales", apunta la necesidad de tener un registro y recomienda "la elaboración de listas nacionales de patrimonio cultural, de inventarios y de otra documentación", más adelante dice

*"De manera que la falta de identificación concluyente de los objetos, constituye uno de los mayores obstáculos para la protección del patrimonio cultural... la falta de descripción objetiva y la documentación apropiada vuelven casi imposible reconstruir el legítimo propietario ya veces, para empezar, resulta imposible probar que tales objetos fueron sustraídos".*

El objetivo de este programa es unificar criterios, formular premisas y definir prioridades para el registro de bienes históricos muebles en recintos religiosos y

disponer de un inventario amplio del patrimonio mueble e inmueble por destino alimentado por fuentes de diverso origen.

Por su forma, su función y por la naturaleza del contexto en el cual se encuentran, los bienes muebles e inmuebles por destino en recintos religiosos, constituyen una categoría de bien cultural muy particular. A menudo alcanzan dimensiones colosales, como los retablos o infinitamente pequeños como son las representaciones de pequeños milagros y muchas veces constituyen una unidad de carácter casi autónomo pero insoluble al edificio que los alberga. Además, estos objetos combinan en la mayoría de los casos, una amplia variedad de expresiones culturales y artísticas, de técnicas y de materiales.

Creados para transmitir un mensaje religioso, en estos objetos de devoción, significativos para los fieles y aún para los no creyentes, se fusiona una serie de valores que hacen de ellos objetos patrimoniales de gran interés científico y cultural, por la variedad y cantidad de valores intangibles depositados en su imagen, punto focal de la vida de una colectividad, además, de medio para favorecer el desarrollo integrador de una sociedad. En resumen, un patrimonio vivo y en uso.

Por ello su conocimiento nos presenta una problemática específica y compleja que exige la aplicación de una metodología diseñada para este fin.

La misión final siempre ha sido contribuir al conocimiento del patrimonio histórico, con objeto de mejorar las opciones de permanencia del mismo.

Se planteó abordar la documentación del patrimonio histórico desde un **proyecto marco** que aportara soluciones integrales e integradora de toda la problemática detectada.

Tiene, entre otras finalidades básicas: el de registrar e inventariar, por medio del trabajo de campo los bienes culturales de propiedad federal en recintos religiosos; dar capacitación a grupos multiplicadores en cada estado; investigar y sistematizar la información sobre patrimonio histórico, aplicando nuevas tecnologías y así poder dar un servicio a las comunidades custodias de éste tipo de patrimonio, para que cuenten con una herramienta de conocimiento, protección, seguridad y en último caso, de testimonio documental de la existencia del patrimonio en determinado tiempo y territorio.

La base de datos, creada por las Coordinaciones Nacionales de Desarrollo Institucional y Conservación del Patrimonio Cultural, está diseñada con una estructura modular que la configura como un sistema abierto, que permite la incorporación progresiva de niveles diversos, desde un nivel de información básica, hasta una información para el conocimiento detallado del patrimonio.

Su mayor potencialidad es la posibilidad de realizar análisis territoriales, desde la escala regional o la propiamente urbana, orientados a la elaboración de cartas de

riesgo y de comprensión y valoración de los procesos históricos que determinan la actual configuración del espacio que los alberga.

En el ámbito comunitario, esto conlleva un conocimiento más intensivo, que permite la implicación de políticas culturales tendientes a integrar el patrimonio histórico mueble, entendiéndolo como un recurso integrador y enriquecedor del entorno y no como un retén del desarrollo.

El reto es pues, cubrir el vacío existente en cuanto al conocimiento del patrimonio histórico mueble e inmueble por destino.

El patrimonio cultural mueble, específicamente por su naturaleza, se caracteriza, por su movilidad, originalmente enclavado en un territorio transformado permanentemente por la cultura y sometido por tanto a tensiones diversas, como cambio de funciones o usos, almacenamiento, descuido y susceptibilidad de ser destruidos o robados. Ello implica que necesitan de un control y un esfuerzo extra para que permanezca la autenticidad del legado recibido.

Hasta el momento independientemente de los esfuerzos que se han hecho para registrar el mayor número de bienes muebles, se ha observado que la investigación en estos, ha sido por preferencias temáticas o geográficas, que han llevado al conocimiento selectivo de algunos conjuntos de bienes en detrimento de otros, así históricamente se han priorizado los estudios de bienes representativos por su valor estético – funcional, muchos de ellos, localizados en torno a los centros urbanos coloniales o que han tenido más fácil acceso para el investigador.

Por esto, el programa nace con un espíritu descentralizador en cuanto al registro y con la intención de poder ser aplicado simultáneamente en los estados o regiones del país que así lo decidan, independientemente de las políticas culturales del centro.

El Catálogo Nacional de Monumentos Históricos desarrollado por la Coordinación de Monumentos Históricos y en apoyo a los Centros INAH, tiene en su base de datos más de 70,000 inmuebles de valor histórico catalogados y los especialistas consideran que al término de éste catálogo se llegará a cerca de 130,000 inmuebles registrados. En este momento 17,000 de ellos, son templos o recintos religiosos, y calculando que en promedio se albergan alrededor de 150 bienes por templo, estamos hablando de un universo estimado de 4 millones de objetos por catalogar. Por lo cual el trabajo interinstitucional es fundamental para la implementación de éste programa.



Siendo el patrimonio cultural histórico mueble uno de los tesoros más apreciados en nuestras comunidades, su custodia y cuidado prácticamente se ha encomendado a miembros de la población, por lo que consideramos que el éxito de éste programa radica en la integración comunitaria al proyecto y al liderazgo de los distintos Centros INAH en cada Estado.

El personal del Instituto en muchas entidades, ha propiciado el involucramiento de otras instancias como son: universidades, arzobispados e institutos de cultura.

Para el arranque del programa, ya existen convenios en marcha en Tlaxcala, Puebla, Morelos, Chihuahua, Sonora, Durango, Coahuila, Querétaro, Zacatecas y se están elaborando los de Guerrero y San Luís Potosí, entre otros.

La difusión en el Programa Nacional de Protección de Bienes Culturales es una estrategia fundamental, ya que el conocimiento al interior del INAH de su ejecución, así como obtener por parte de las comunidades la aprobación y el apoyo para lograr estas aspiraciones, es fundamental. Estamos convencidos, a pesar de muchos cuestionamientos, que el conocimiento de los bienes culturales en sí, es una herramienta de protección y seguridad. El mismo hecho de catalogar advierte al individuo que va a cometer el ilícito, que su delito puede ser perseguido.

El año pasado y lo que va de éste la CNCPC, se ha dado a la tarea de diseñar una ficha institucional de identificación de bienes muebles en la cual se pretende normalizar y homogeneizar criterios y términos. Dicha ficha debe ser lo suficientemente flexible como para que pueda ser llenada a diferentes niveles, tanto por catalogadores empíricos que otorguen su tiempo a la comunidad para esta tarea como por especialista que darán la validación de los datos recogidos en campo. Esta ficha tiene enormes ventajas en comparación con las fichas anteriormente diseñadas porque:

1. Podrá ser llenada desde cualquier parte del país por internet sin requerir ningún programa ni base de datos específico, ya que el catálogo estará disponible en línea en la página del INAH.
2. Para su llenado sólo son obligatorios 8 campos, es decir los que exige, la PGR y la INTERPOL para la identificación de un bien robado, que implica los datos de nombre, tema, medidas, fotografía, entre otros. El resto de los campos se llenan independientemente uno del otro.
3. Aunque el llenado de la ficha pueda hacerse desde cualquier punto de la república, la consulta implica ciertos candados y niveles para seguridad de los mismos.
4. Esta ficha se desprende del número de catálogo designado al monumento inmueble que alberga el bien, por lo tanto la información general se desplegará automáticamente en cada ficha.
5. Cada uno de los campos contiene un catálogo de conceptos completo, por lo que la mayoría de las veces no es necesario escribir, sino solo elegir el término indicado, por lo tanto las posibilidades de equivocación del catalogador, se

reducen significativamente. Por ejemplo, está el catálogo de conceptos de Entidades y Municipios, el de Parroquias, el de Técnicas y Materiales e incluso el de Tipos de objeto, también se despliega un catálogo iconográfico.

Para la preparación de cursos de capacitación así como para el diseño de la ficha, fue necesario elaborar un catálogo de términos utilizados dentro de la misma que nos permitiera a todos coincidir en el lenguaje correcto en la denominación de objetos religiosos.

Uno de los aspectos fundamentales de este trabajo es la toma adecuada y profesional de las fotografías del catálogo, ya que son parte fundamental para la identificación de las piezas.

Este proceso nos ha llevado a la formación el 1er Thesaurus mexicano sobre bienes culturales muebles en recintos religiosos; hasta el momento existe un total de 2218 términos definidos, descritos y acompañados con una foto. Este diccionario, además de estar disponible en línea para su consulta, será publicado este año.

Esta ficha además cuenta con información complementaria que tiene que ver con datos de seguridad del objeto como: valor especial, custodia y avalúo, que es información restringida, pero que al momento de un ilícito será de gran utilidad.

Recapitulando, el Programa Nacional de Protección a Bienes Culturales Muebles inicia con la gestión de convenios y acuerdos de colaboración y recopilación de inventarios existentes, bajo el liderazgo del Centro INAH estatal y la integración del equipo de trabajo. Parte fundamental es la capacitación que se imparte a los; actores involucrados en cada una de las comunidades que se relacionan con esta actividad.

En esta etapa del programa se han diseñado los cursos de capacitación, que tienen una duración de 5 días y contiene temas de: validación del patrimonio; orientación sobre el llenado de la ficha y prácticas en campo; diagnóstico de seguridad del recinto; técnicas pedagógicas para multiplicadores y acercamiento a las comunidades con base en las premisas establecidas en la Coordinación Nacional de Conservación y expuestas anteriormente. Se ha capacitado personal de los centros INAH, arquitectos y restauradores, así como maestros de las distintas universidades participantes y diversos párrocos.



La siguiente etapa consiste en el análisis y validación de las fichas que esperamos sea con expertos regionales.

La oficina del Programa Nacional de Protección de Bienes Culturales tendrá un fuerte trabajo de gabinete para que estas fichas cuenten con la información adecuada y verídica. Este trabajo consiste en lectura, revisión y corrección en su caso para obtener la validación oficial.

La política y estrategias del programa implican la entrega de un juego de fichas al recinto religioso correspondiente tanto a las autoridades eclesiásticas como a los responsables comunitarios de la custodia civil mediante un acta notarial.

Como ejemplo inmediato podemos mencionar las tres entregas que el Centro INAH Tlaxcala, el Instituto de Cultura y las autoridades religiosas han hecho en ceremonias diseñadas para ello, donde se les ha dado un documento escrito a cada uno de los mayordomos de los 350 recintos religiosos catalogados; como resultado el robo en este Estado ha bajado a índices ínfimos.



## **Agradecimientos**

Esta ponencia fue elaborada, gracias a la colaboración académica y participación de las restauradoras Blanca Noval Vilar, Renata Schneider Glantz y Sandra Cruz Flores.

[índice](#)

---

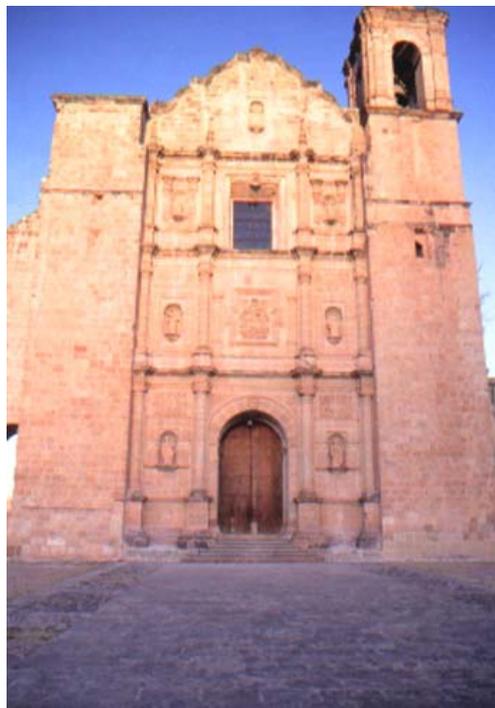
## SANTO DOMINGO YANHUITLÁN: UN PROYECTO PILOTO PARA LA CONSERVACIÓN INTEGRAL<sup>3</sup>

---

Lic. Blanca Noval Vilar<sup>4</sup>  
CNCPC - INAH

Este proyecto lo podemos considerar como el **Proyecto Piloto** que se dio en la CNCPC como esa nueva política de hacer de la restauración una disciplina social, no únicamente técnica. Este proyecto se originó en el año 95 buscando la incorporación de la comunidad en la corresponsabilidad de conservar su patrimonio.

**Yanhuitlán** es un lugar poseedor de importante patrimonio, pero con una población principalmente constituida por niños, mujeres y ancianos, ya que los jóvenes emigran en busca de mejoras económicas que no encuentran en la población, a pesar de poseer un patrimonio que, en vez de ser una carga para la población, podría ser una alternativa de desarrollo, si existiera una adecuada gestión del mismo.



Fachada templo

En Yanhuitlán se inició el desarrollo de una metodología que se ha venido aplicando en la Subdirección de Proyectos Integrales de Conservación con Comunidades, fue Yanhuitlán ese Proyecto piloto donde se pudo constatar que el compromiso de la comunidad es determinante, que el punto de inicio debe ser el que la comunidad **“quiera”**; quiera conservar su patrimonio, quiera participar en la conducción de su destino, quiera participar en la toma de decisiones, lo que no ocurrió en un principio en Yanhuitlán.

---

<sup>3</sup>Ponencia presentada en las *“Jornadas de Gestión del Patrimonio Cultural hacia una política de conservación integral en el INAH”*, en la Ciudad de Taxco, Guerrero del 15 al 19 de marzo del 2005.

<sup>4</sup>Subdirectora de Proyectos Integrales de Conservación con Comunidades de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural. Licenciada en Restauración de Bienes Inmuebles por la ENCRyM, con la tesis *Metodología para la Restauración de un Retablo* Caso: Retablo de Nuestro Señor Jesús, Yanhuitlán, Oaxaca. Ha impartido clases de Restauración y Conservación de Materiales Gráficos y Textiles Históricas en la ENCRyM.

Podemos decir que en Yanhuitlán se **rescató importante patrimonio**, pero no así la incorporación de la comunidad en ese momento, lo que habría permitido la continuidad del Proyecto, de ahí que en las subsiguientes comunidades que se han venido atendiendo se ha trabajado bajo el objetivo de potenciar los alcances de la disciplina de la restauración para trabajar con las comunidades rurales y urbanas **expresamente interesadas** en la revaloración, recuperación, reapropiación y conservación de su patrimonio cultural, mediante la **ejecución de actividades de acercamiento y corresponsabilidad** .

La metodología de trabajo en estos proyectos se divide en dos fases: En primer término **el encuentro**: se recibe la solicitud por parte de la comunidad dirigida al INAH en sus diferentes instancias, para atender el problema de conservación de su patrimonio, entendiendo que esta solicitud la hará llegar al INAH un grupo elegido para representar a la comunidad, avalados



Encuentro con la comunidad

en Asamblea y respaldados por las autoridades eclesiásticas y municipales.

Una vez que se recibe esta solicitud, hay una **prospección**, esta prospección nos permite tener un reconocimiento en campo del problema de conservación y de las formas de organización de la comunidad. Este paso nos permite determinar las características del patrimonio que posee la comunidad que se atenderá así como los mecanismos para la toma de decisiones, reconociendo sus diferentes niveles de organización.

Se realiza un **dictamen** del estado de conservación del bien a intervenir el cual nos permitirá determinar los procesos que se requieren para lograr que ese patrimonio recupere la dignidad de culto que pierde, este tipo de patrimonio, por abandono o por no saber las medidas necesarias de conservación preventiva para detener el paulatino deterioro



Dictamen

que sufren los bienes culturales a través de los años.

La **aproximación** se da al convocar de una manera amplia a la comunidad para integrarse en un proceso de reflexión y participación, en este primer encuentro con la mayoría de la población se explican los mecanismos de desarrollo del proyecto, se plantea cómo se trabajará y se explica la importancia de rescatar su patrimonio pero con la participación de todos en los diferentes niveles. En este momento se respeta la pluralidad de los grupos, la forma de en que se comunican entre ellos y los mecanismos para tomar decisiones, pero se realizan **procesos de reflexión y valorización** de su patrimonio para que de ellos mismos salga el interés por rescatar su patrimonio, más adelante explicaré en qué consisten estos procesos de reflexión y valorización.

Una vez que se está de acuerdo en que se requiere implementar un proyecto se da la **definición del plan de trabajo** donde se establecen las responsabilidades y los diferentes niveles de participación así como la calendarización del proyecto.

Uno de los compromisos es, que dentro de sus posibilidades la comunidad deberá apoyar y comprometerse con el desarrollo del proyecto, esto es, por lo general la alimentación y el hospedaje de los restauradores e integrantes del proyecto corren a cargo de la comunidad, esto permite que además de tener un contacto más directo con la población, se le mantenga informada de cómo se va desarrollando el proyecto, además de que hay un orgullo y responsabilidad de participación. Otro nivel es el trabajo directo, que tanto puede ser por servicio comunitario, que en Oaxaca se da mucho con el tequio o bien el municipio o el Comité pro restauración del Templo, si es que existe, se encarga de contratar a algunos miembros de la misma comunidad, de tal manera que se capaciten en trabajos de conservación preventiva y como ayudantes de los restauradores que la CNCPC envía. Otra forma de participación es organizar eventos para recolectar dinero que les permita adquirir materiales que se utilizarán en la restauración de su patrimonio.



Compromiso de la comunidad

Una vez que se tiene esta primera fase donde se ha llegado a un acuerdo para realizar los trabajos, se inicia el trabajo propiamente de **documentación**, donde se realiza un trabajo de gabinete que nos permita recopilar toda la información sobre

la población y el patrimonio que alberga, antecedentes históricos, geográficos, económicos, así como la **determinación de qué actividades** serán las que se requerirán realizar y cómo se organizarán estas.

Finalmente se unifican todas las prospecciones lo que nos permite establecer un **Proyecto Integral de Conservación con una Comunidad** para esto se reúnen todos los participantes de las diferentes disciplinas involucradas en estos proyectos como el restaurador, el antropólogo, el historiador, el biólogo, el economista, etc. para que se propicie:

- Discusión
- Análisis de los estudios
- Evaluación de la comunidad
- Propuesta de manejo del proyecto
- Mecanismos de comunicación con la comunidad

Para que se puedan dar bien estos proyectos fomentamos la **consolidación de organizaciones**, es decir apoyamos y orientamos a las comunidades en la conformación de grupos operativos y coadyuvantes, de tal manera que esa comunidad con la que se va a trabajar, tenga caras y nombres concretos quienes serán finalmente nuestros ojos, oídos y voz para con el resto de la comunidad.

Así mismo buscamos la **integración** del trabajo con profesionistas de disciplinas afines y organismos e instituciones gubernamentales y no gubernamentales que apoyen los proyectos productivos que pueden ser una ayuda en el desarrollo de las comunidades, de esta manera se quiere garantizar la coparticipación de diversas instituciones (nacionales e internacionales) que multipliquen los recursos humanos y materiales y, enriquezcan las metodologías y experiencias.



Integración equipo de trabajo

Para lograr éxito en este aspecto se ha difundido y promovido al interior de instituciones, universidades, dependencias oficiales, ONG's e instancias internacionales las experiencias en el ámbito de estos proyectos integrales; a partir de esta difusión y promoción se ha logrado establecer convenios de colaboración entre el INAH y diversas organizaciones que han apoyado el desarrollo de los proyectos integrales y ha permitido obtener fondos alternativos para la ejecución de los programas del proyecto integral de desarrollo.

En estos proyectos hay dos vertientes que los enriquecen de manera substancial: la parte del **área de antropología** y los procesos de **reflexión, valorización, y participación** mediante actividades reflexivas, creativas, informativas, de educación y de capacitación entre otras.

En el área de antropología el especialista inicia con una investigación documental obteniendo los datos estadísticos, geográficos y económicos de la comunidad, para después incorporarse al trabajo de campo donde hace la observación del espacio físico, registra las actividades que realizan las comunidades, la forma de organizarse, los mecanismos de toma de decisión. Todas estas observaciones nos permiten comprender y reconocer cada momento del proyecto, así mismo que la comunidad obtenga al final del proyecto como producto todo el registro de las festividades, entrevistas realizadas con sus ancianos, la recopilación de leyendas y cuentos, la historia oral que se pierde cotidianamente, etc. Ejemplo de esto lo tenemos en el libro de la Maestra Teresa Mora sobre la Semana Santa en Yanhuitlán, mismo que fue presentado a la comunidad mediante una conferencia como parte de sus festividades y

entregado a la biblioteca del lugar o el libro sobre la Historia de Yanhuitlán para niños, elaborada por el maestro Andrés Moctezuma y publicada conjuntamente por la UAM y el INAH, entregándose un ejemplar a cada padre de familia que habita en Yanhuitlán.



Entrega libro

En los procesos de **reflexión y valorización** se fomenta que la misma comunidad reconozca su patrimonio, es así que se organizan talleres con jóvenes, responsables del patrimonio, maestros autoridades, etc. a quienes se le da una pequeña exposición del concepto de patrimonio, de los diferentes objetos que lo conforman como bienes muebles e inmuebles por destino, una lectura breve y de fácil comprensión para que les quede claro el concepto, a partir de esto se les solicita que ellos reflexionen sobre cuál es su patrimonio y a partir de esta reflexión surge ese reconocimiento de lo que es suyo, de lo que les identifica, un ejemplo lo tuvimos en una población de Oaxaca donde una vez que se les pidió que pensarán en qué los identificaba, cuál podía ser su patrimonio el cual no deseaban se perdiera, entonces alguien de ellos dijo: “el árbol de la novia”, nosotros

preguntamos qué era eso y todos los participantes estuvieron de acuerdo en que ese árbol donde llegaban las novias de las rancharías a vestirse con su vestido de novia y así ya entrar al pueblo listas para casarse, era algo que los identificaba, algo que no deseaban se perdiera, así como su templo, sus calles empedradas, sus costumbres.

Debemos reconocer que todas las experiencias y reflexiones que se van dando en las diferentes comunidades nos han ido dando importante material para la impartición de talleres, enriqueciendo el diálogo y permitiendo un mayor acercamiento a cada comunidad.

Una vez que los miembros de la comunidad han reflexionado sobre su patrimonio, que lo han

reconocido y valorado y por lo tanto se comprometen en su conservación, procedemos a dar conceptos de conservación, manejando **causas de deterioro** de los diversos materiales que constituyen los bienes culturales y las medidas más adecuadas para la



Retablo

**prevención de estos daños** así como los criterios de conservación. Nuevamente retomamos experiencias de otras comunidades para reforzar los mensajes que queremos hacer llegar a las comunidades como es el caso de otra población en la que se encontraba un San Jerónimo con un león, una escultura de madera sumamente deteriorada por haber estado expuesta a humedad, decidieron que dado que se encontraba muy estropeada, mejor la tiraban, por lo que la sacaron del Templo, a partir de ese momento, un tigrillo bajó del monte y empezó a comerse los borregos de la población, alarmados volvieron a meter al Santo al templo y , casualidad o no, santo remedio, no se comió más a los borregos ningún animal salvaje. A nosotros nos sirven mucho estas historias para reforzar el hecho de que todo el patrimonio tiene valor y por lo tanto debe de procurarse su conservación, de ahí que nada debe venderse, ni cambiarse por algo nuevo.

A este respecto, ponemos mucho énfasis en los **criterios de conservación**, ya que siempre las comunidades tienen otras expectativas que no se apegan a los criterios de restauración, buscamos explicarles con más ejemplos el por qué debemos respetar lo antiguo de sus bienes, no modificarlos, ni llevarlos a restaurar

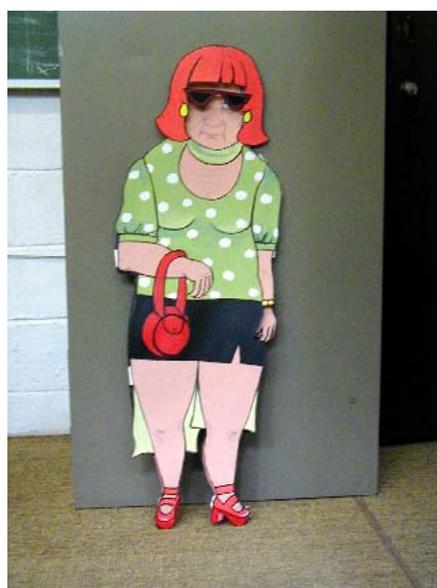
con quienes no saben cómo hacerlo, y ponemos el ejemplo de algo que pasó en una comunidad de Michoacán en la que llevaron a restaurar un Cristo, pero fue tal la limpieza que le hicieron que se lo devolvieron completamente pálido, habían sido eliminadas todas las encarnaciones y la pátina, esto provocó que la comunidad misma ya no lo reconociera como su Cristo milagroso, fue relegado a un rincón del Templo y nombrado como el Cristo gringo, condenado a otro tipo de deterioro por no ser ya reconocido como un bien digno de culto y por lo tanto de los cuidados adecuados.

Para nosotros como especialistas es muy importante este aspecto pues debemos hacer entender a las comunidades de la importancia de seguir ciertos criterios de intervención, dado que, como ya mencioné, las comunidades tienen la idea de que su patrimonio debe quedar como nuevo y si se puede más brillante que antes, con más dorados y materiales de construcción nuevos, como los que han visto sus paisanos que han emigrado al norte.

En este punto hemos elaborado cierto material didáctico de apoyo que nos permite reflexionar sobre el valor de lo original. Este material es la imagen de una abuelita a la que llamamos Doña Lourdes, quien es una señora de edad con su ropa desgastada; desea entonces arreglar esta misma ropa que lleva, viéndose tal como es pero bien cuidada, luego le dicen que por qué no se moderniza un poco más, ella decide cambiar su ropa, pero no deja de ser una Señora de edad, vestida de acuerdo a ella, pero luego



Doña Lourdes



vienen los nietos y los que viven fuera y le dicen que se modernice más y entonces influenciada por estos decide cambiarse completamente de ropa y vestirse de una forma que ya no es esa señora de edad que inspiraba respeto, ahora es una persona de la que todos se ríen y nadie respeta, esto es algo que le puede pasar al patrimonio de cualquier comunidad si no hay un límite en la intervención de restauración.

Y como estos ejercicios de reflexión y análisis de la problemática que presenta el patrimonio de las comunidades vamos desarrollando conjuntamente un plan de conservación para que finalmente, con nuestra conducción, emane de ellos y se sientan con la responsabilidad de continuarlo. Las propias comunidades y la institución, en forma creciente, se convierten en corresponsables de conservar y ampliar el patrimonio cultural, orientado por procesos de responsabilidad y participación



A partir de las experiencias que se han tenido a lo largo de estos años y habiendo atendido a más de quince comunidades en diferentes niveles podemos concluir que:

**Los proyectos integrales de conservación deben considerar las siguientes acciones:**

**Acceso y participación:**

La conservación es un proceso dinámico cuyo desarrollo requiere una participación crítica y activa. La participación exige la solidaridad de toda la comunidad para plantear objetivos comunes y establecer proyectos compartidos, así como principios consensados

**Diversidad cultural:**

En cualquier sociedad o comunidad coexisten una pluralidad de culturas, lo que implica que el proyecto tiene que dar cabida a las diversas tendencias y sectores que integran la sociedad.

### **Autonomía:**

Las culturas deben ser respetadas en su especificidad y autonomía

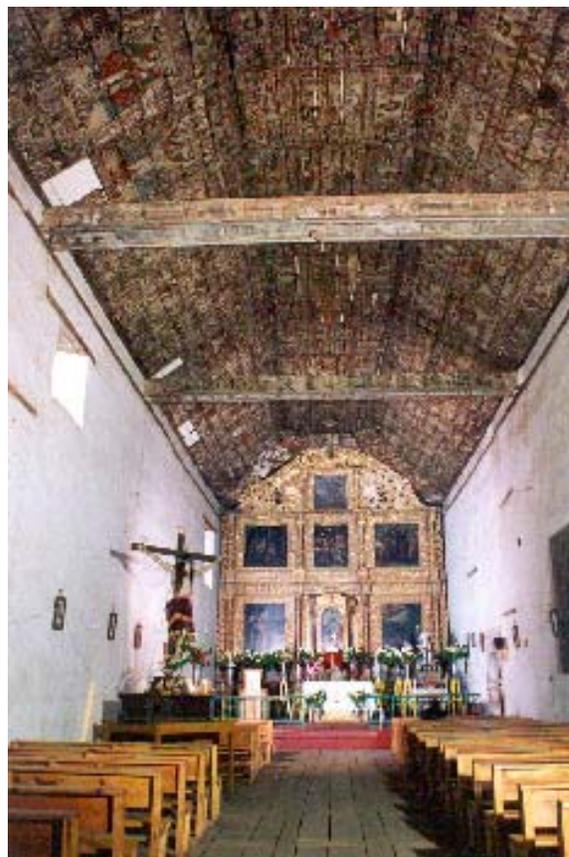
### **Interacción:**

Fomentar las relaciones entre individuos y grupos para construir procesos el diálogo y la permanente concertación.

### **Sustentabilidad:**

Se da en tres niveles:

- En función del diálogo entre los conocimientos científicos, técnicos y el acumulado por la experiencia - entre teoría y práctica-, de tal manera que permita mantener vivo el objetivo.
- La participación comprometida de los grupos sociales que logrará que ellos se conviertan en los reproductores de este objetivo.
- La formación de sujetos de cambio. Esto es preparar restauradores en esta línea, conformar promotores, animadores y gestores sociales.



### **¿Hacia dónde vamos?**

Seguir impulsando **Proyectos Integrales**, consolidar los existentes, conformar una metodología que permita encauzar otros proyectos y, por encima de todo, entender que las comunidades son las células de su desarrollo.

No creemos que este sea un proyecto acabado ni la única opción de cambio, pues entendemos que la riqueza de la realidad y la creatividad del ser humano rebasan las limitaciones de este planteamiento. Sin embargo, esta es una alternativa para la construcción de la dimensión social de la conservación.

Los **proyectos integrales de conservación** se han llevado a cabo en Comunidades en donde las oportunidades y recursos de desarrollo económico son limitados, los bienes culturales presentan graves problemas de deterioro. Pero creemos que este patrimonio puede convertirse en el catalizador económico que la comunidad necesita.

*En estos proyectos se ha buscado redirigir los esfuerzos de la restauración y comprender que si no se desarrolla un sentido de pertenencia local del patrimonio, el trabajo realizado estará vacío de significado y cualquier esfuerzo por salvaguardar el patrimonio será vano.*

*Enfocamos los proyectos a aquellos sitios que responden a una demanda sentida de la comunidad, atendiendo aquellos que son factibles por sus condiciones reales.*

*Incorporamos, en forma creciente a diversos sectores de la comunidad en los trabajos que requiere la conservación. Aprovechando para ello los oficios e impartiendo cursos de capacitación.*

*Buscamos generar conciencia y compromiso de que la conservación es una tarea que involucra a instituciones y a la sociedad civil.*

Y finalmente queremos fortalecer, organizar y dinamizar la participación de la comunidad en las tareas que directamente o indirectamente afectan a los bienes culturales y promover la reflexión de la comunidad acerca de su propia problemática presente y futura, considerando para ello su historia de tal manera que se logren plantear proyectos de solución



---

## **OXTOTITLÁN, GUERRERO<sup>5</sup>: UN PROYECTO EN LA PERSPECTIVA DE LA CONSERVACIÓN INTEGRAL DEL PATRIMONIO CULTURAL.<sup>6</sup>**

---

Mtra. Sandra Cruz Flores<sup>7</sup>.  
CNCPC-INAH.

### **1. OXTOTITLÁN EN LA PERSPECTIVA DE LA CONSERVACIÓN INTEGRAL DE LA COORDINACIÓN NACIONAL DE CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL.**

Oxtotitlán es un sitio de amplia significación cultural en la región de la Montaña Baja de Guerrero. Entre los múltiples valores que distinguen a esta cueva destaca un conjunto pictórico rupestre que constituye uno de los más importantes testimonios olmecas en la región. Junto con ello, el sitio en la actualidad está vinculado con rituales indígenas asociados principalmente con el ámbito agrícola.



Tomando como punto de partida el reconocimiento de la importancia de estas manifestaciones patrimoniales, la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC) actualmente desarrolla el Proyecto Oxtotitlán, inscrito en la perspectiva de acción encaminada hacia la conservación integral y que se constituye como un proyecto piloto, de aportes metodológicos y de gestión del patrimonio, planteado como aspecto inicial de una propuesta mayor para un programa estatal de conservación para sitios con patrimonio gráfico-rupestre, bajo la perspectiva integral.

Este proyecto recoge junto con los avances en los conocimientos técnico-científicos de la conservación del patrimonio arqueológico; la experiencia que la propia CNCPC ha corrido en el ámbito de la conservación integral a partir de una reflexión interna de su quehacer que parte de 1995, cuando se comienza a estrechar la vinculación con procesos de reforzamiento de identidad y desarrollo.

---

<sup>5</sup> Sitio incluido en la Lista 2004 de los 100 sitios en mayor riesgo a nivel mundial del programa World Monument Watch

<sup>6</sup> Ponencia presentada en las “*Jornadas de Gestión del Patrimonio Cultural hacia una política de conservación integral en el INAH*”, en la Ciudad de Taxco, Guerrero del 15 al 19 de marzo del 2005.

<sup>7</sup> Lic. En Restauración por la ENCRyM. Maestra en Antropología con especialidad en arqueología por la UNAM. Actualmente trabaja en la CNCPC como restaurador perito.

El origen y evolución de esta perspectiva de acción, así como sus aspectos metodológicos generales son objeto de otras presentaciones por parte de la CNCPC en estas mismas Jornadas; cabe aquí sólo destacar, que si bien la línea de la conservación integral se ha desarrollado principalmente en torno a patrimonio histórico y religioso, el proyecto Oxtotitlán es una experiencia inicial que aborda la CNCPC, con esta perspectiva, a partir de la atención de patrimonio arqueológico *in-situ* y en uso social.

## **2. EL EJE QUE SUSTENTA A LA CONSERVACIÓN INTEGRAL.**

El proyecto se sustenta en la concepción de la conservación del patrimonio como parte integrante de la gestión de sitios de significación cultural y la concibe en su dimensión integral. En ello, se parte del principio de la relación indisociable de la conservación del legado cultural con la identidad de los grupos sociales y las posibilidades de evolución hacia una mejor calidad de vida.

En esta vía, la conservación integral busca a través de la valoración y protección del patrimonio en uso, potenciar su papel estratégico en los procesos de transformación social y lo concibe como recurso para el desarrollo, desde una dimensión humana y de corresponsabilidad.

## **3. CONDICIONES QUE PROPICIARON EL PROYECTO OXTOTITLÁN.**

El proyecto de conservación de Oxtotitlán parte de la respuesta de la CNCPC ante una inquietud inicial surgida de la representación del INAH en el estado de Guerrero. A partir de una serie de dictámenes de conservación realizados en sitios rupestres en el estado y de evaluarse sus distintas condiciones y riesgos, se determinó como prioritaria la atención de Oxtotitlán, asumiendo así el proyecto el reto de rescatar un patrimonio que se consideraba, en el año 2002, como un patrimonio perdido.



Pintura C1 en Grupo Central

Son varias las condiciones que se conjuntan en el sitio y que han propiciado el desarrollo de este proyecto, iniciado en el año 2003:

1. El reconocimiento de la existencia de un patrimonio rupestre altamente significativo, con sobresalientes valores científicos, estéticos, identitarios y simbólico-culturales.

2. La comprensión del alto nivel de vulnerabilidad de Oxtotitlán y lo preocupante de su deterioro severo y acelerado; lo que llevó a su inclusión dentro de la lista 2004 de los 100 sitios en mayor peligro a nivel mundial por parte del Programa Internacional World Monuments Watch; ello, a través de gestiones conjuntas de la CNCPC y del Centro INAH Guerrero.
3. La identificación del impacto antrópico negativo (vandalismo y saqueo), como uno de los mayores agentes de deterioro del sitio, de efectos más severos incluso que el progresivo intemperismo.
4. El hecho de tratarse de una cueva que conserva sentido y uso rituales vinculados con la actividad eje del sustento de los habitantes de la región, que es la agricultura.
5. La existencia de una comunidad indígena ligada fuertemente con el sitio, y que es su principal usuaria.
6. La posibilidad de proyectar, a través de la experiencia de trabajo en esta cueva, un programa de conservación estatal para sitios con manifestaciones gráfico-rupestres que se encuentren en riesgo semejante.

#### **4. EL PROYECTO: SU CONSTRUCCIÓN Y PROYECCIÓN.**

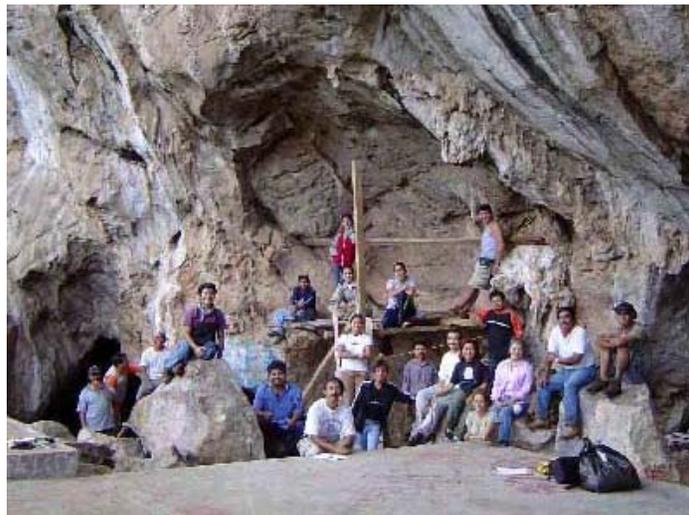
Este proyecto tiene por objetivo la valoración y conservación del patrimonio cultural de Oxtotitlán y de su contexto, bajo un enfoque integral y de corresponsabilidad social; presentando las siguientes características en su construcción y proyección:

Es una experiencia que se ha ido construyendo de manera conjunta con diversas instancias técnico-científicas, sociales y de autoridad en diferentes niveles.

Busca, en su construcción, hacer compatibles los intereses de los distintos grupos y sectores involucrados y compaginar los diferentes usos de la cueva.

Es un proyecto que se sustenta en el trabajo interdisciplinario, por lo que en él participan especialistas de distintas áreas como restauración, antropología social, arquitectura, ingeniería, arqueología, biología, ecología, geología, topografía, espeleología, física y química, entre otras.

En él, es fundamental la participación de las comunidades para las



Equipo de trabajo

cuales Oxtotitlán tiene especiales asociaciones y significados, así como de aquellas instancias que tienen responsabilidad social, legal, espiritual o de otra naturaleza para con la cueva. La comunidad adquiere un papel fundamental como corresponsable del patrimonio y esta responsabilidad también se comparte con otras instituciones y con los diferentes niveles de autoridad.

El proyecto de conservación planteado a cuatro años, en su etapa inicial, por parte de la CNCPC busca dejar establecidos, a su término, diferentes niveles de organización comunitaria, coadyuvantes del INAH, que aseguren la preservación de Oxtotitlán a corto, mediano y largo plazos.

## **5. ÁMBITOS DE ACCIÓN QUE INTEGRAN EL PROYECTO.**

Para cumplir con su objetivo, el proyecto desarrolla trabajos en diversos ámbitos de acción, que son complementarios y cuyas actividades son de realización paralela:

### **Investigación aplicada.**

Este ámbito provee la información, conocimientos y elementos necesarios en las distintas áreas técnico-científicas y antropológicas que permiten orientar la toma de decisiones y dar sustento a los trabajos que se realizan.

### **Conservación y restauración de las pinturas rupestres.**

Se constituye en el eje en torno al cual se coordinan los otros ámbitos. Abarca tanto el desarrollo de una serie de acciones como la toma de decisiones en lo referente a preservación, conservación y restauración del conjunto pictórico rupestre.



### **Saneamiento y protección del sitio y de su contexto.**

La conservación de las pinturas se concibe en su relación indisoluble con su contexto, de tal forma que cada componente cultural y natural del sitio de Oxtotitlán y de su entorno requiere conservarse y protegerse como parte del todo integrado.

### **Vinculación, gestoría y organización comunitaria.**

Es un ámbito de acción fundamental desde el momento inicial del proyecto ya que a través de éste se crean, establecen y estrechan los distintos canales de encuentro, comunicación y trabajo con la comunidad que permiten establecer diversas formas de corresponsabilidad.

### **Educación social para la conservación.**

Se incide en espacios educativos tanto formales como informales para generar una cultura de la conservación en la sociedad y así estrechar y reforzar los vínculos de la comunidad con su patrimonio.

### **Capacitación específica.**

Este ámbito brinda a miembros de las comunidades vinculadas con la cueva de Oxtotitlán, es decir a personal no especializado, la capacitación para atender las necesidades de mantenimiento y de conservación preventiva del sitio.

### **Formación de personal especializado.**

La finalidad de este ámbito es la multiplicación de la perspectiva de la conservación integral entre estudiantes tanto de restauración, como de otras disciplinas, para enriquecer con este enfoque su ejercicio profesional.



Visita a la cueva

### **Difusión.**

Se aprovechan los medios y espacios de difusión tradicionales de las comunidades y a ellos se suman modernos medios de comunicación, con la finalidad de difundir la importancia del patrimonio, la forma en que la sociedad puede colaborar en su conservación, aspectos específicos del proyecto de conservación y sus avances, entre otros.

### **Plan de manejo y conservación.**

El trabajo en este sentido da congruencia y engrana el quehacer en los diversos ámbitos que integran el proyecto y perfila aquellos componentes en la gestión de

oxtotitlán necesarios para su manejo, conservación, estudio y disfrute a corto, mediano y largo plazos.

## **6. INSTANCIAS PARTICIPANTES Y COLABORADORES.**

Con la convicción de que un proyecto de conservación integral se fundamenta en el encuentro y coordinación de diversas perspectivas de aproximación al patrimonio; desde el planteamiento del proyecto mismo se ha generado un trabajo que involucra a diversas instancias participantes y colaboradores; estos son:

- La CNCPC del INAH, generadora e impulsora del proyecto, a través del trabajo coordinado de la Subdirección de Conservación Arqueológica y Acabados Arquitectónicos (SCAAA) y de la Subdirección de Proyectos Integrales de Conservación con Comunidades (SPICC).
- El Centro INAH Guerrero, como representación del Instituto en el estado.
- La UNAM, a través de diversos institutos de investigación.
- La ECRO, la ENCRyM y la ENAH, como instancias educativas y de las cuales participan estudiantes y prestadores de servicio social.
- El Ayuntamiento de Chilapa de Álvarez, dentro de cuyo territorio se encuentra el sitio de Oxtotitlán.
- La Comisaría Municipal y el Comisariado de Bienes Comunes de Acatlán, que son las instancias de autoridad local en la comunidad más estrechamente vinculada con la cueva.
- Los pobladores de Acatlán, Chilapa y Zitlala, que son las poblaciones cercanas al sitio.
- Voluntarios de la sociedad en general.

Junto con ellos, es un quehacer constante, dentro del proyecto seguir buscando la incorporación de mayor número de instancias e individuos comprometidos con Oxtotitlán.

## **7. AVANCES, LOGROS Y LIMITANTES A MITAD DEL CAMINO.**

A dos años de haberse iniciado el proyecto, que hasta el momento se ha desarrollado con presupuesto asignado por el INAH así como con contribuciones en trabajo y especie de diversas instancias e individuos involucrados; actualmente nos encontramos a mitad del camino trazado para esta primera etapa y del balance realizado en este momento, es posible destacar los siguientes avances, logros y limitantes.



Acercamiento antropológico con la comunidad

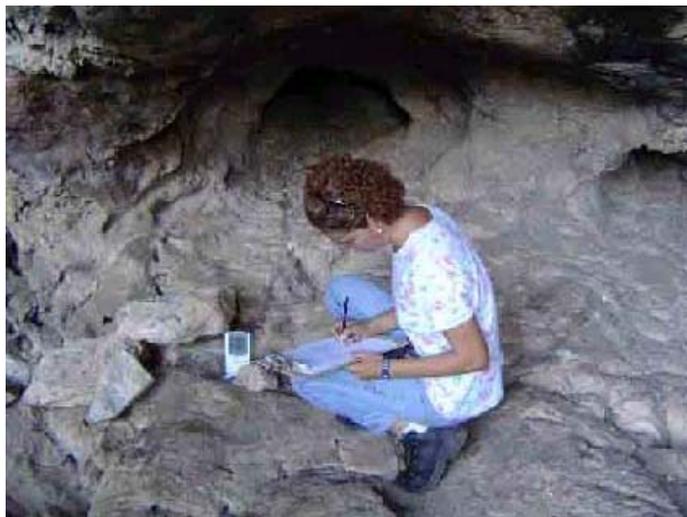
### **Avances por ámbito de acción: Investigación aplicada.**

En cuanto a investigación aplicada se han establecido varias líneas. Cabe destacar, como ejemplo, que en el campo antropológico se han generado estudios de aproximación a la comunidad vinculada con Oxtotitlán y las formas en que se relaciona ésta con la cueva; también se ha avanzado en registro de tradiciones regionales, de las formas de valoración de diversos aspectos patrimoniales; así como en la identificación de grupos e instancias de toma de decisiones. En el campo geológico se ha desarrollado un estudio de caracterización de la región y en específico de la cueva. En el campo biológico y ecológico se cuenta con un reconocimiento preeliminar de la flora de la región y está en desarrollo el estudio de la presencia biológica en la cueva. En lo referente al estudio de materiales, se han caracterizado ya los soportes y se tienen avances significativos en cuanto a identificación de estratigrafía y técnicas de manufactura de las pinturas. En el aspecto de deterioro se siguen dos vertientes: una enfocada a los procesos mineralógicos de alteración del soporte; y la otra abocada a bioalteraciones.

En estos estudios participa tanto personal del INAH como de la UNAM y se cuenta con el apoyo de estudiantes.

### **Conservación y restauración de las pinturas rupestres.**

En este ámbito se han llevado a cabo dos temporadas de trabajos en campo, una por año, con los siguientes avances: Se cuenta ya con el levantamiento topográfico de la cueva, el registro general del sitio y de los 10 paneles de pinturas que lo integran; se ha llevado a cabo el diagnóstico del estado de conservación de cada uno de los paneles con pinturas; se han cubierto dos etapas de monitoreo microambiental en la cueva y se han realizado trabajos de conservación y restauración en 6 paneles pictóricos: 2 ya han sido concluidos y 4 están en proceso de conservación. Estos trabajos son realizados por personal especializado del INAH, con apoyo de estudiantes de conservación.



Monitoreo micrombiental

### **Saneamiento y protección del sitio y de su contexto.**

Se ha trabajado en el mejoramiento y mantenimiento contextual, así como en la implementación de medidas de seguridad, protección e información al público.

Como avances se cuenta con el cercado perimetral de Oxtotitlán, con letreros informativos en el acceso a la cueva y en diversas partes de ésta; además de que, periódicamente, se realizan actividades de deshierbe, chapeo, limpieza, eliminación de basura y vigilancia. En estas labores ha sido fundamental la participación de miembros de la comunidad de Acatlán que han sido capacitados, de sus autoridades locales y del Ayuntamiento de Chilapa.

Además, se ha establecido el libro de registro de visitantes, que se lleva en la Comisaría Municipal de Acatlán y se ha implementado también una bitácora con el registro mensual de las actividades realizadas, que es elaborada por los miembros de la comunidad participantes en ello, para su seguimiento.

### **Vinculación, gestoría y organización comunitaria.**

De este ámbito partió el proyecto, a través de reuniones iniciales de presentación, vinculación, reflexión y trabajo conjunto.

Por otra parte, se cuenta, desde el inicio del mismo, con la colaboración de un promotor comunitario, que es un joven acateco bilingüe, que ha sido pieza clave en la vinculación y avances con la comunidad.

Además se ha ido generando el apoyo de grupos escolares, así como de grupos de jóvenes interesados en la conservación de sus tradiciones, que participan en algunos aspectos de atención a la cueva.

También se ha buscado la vinculación con acatecos establecidos en la Ciudad de México, que son otra fuerza de impulso y gestoría que puede contribuir a la conservación del patrimonio de Oxtotitlán.

Además, está en proceso de formalización un comité coadyuvante para la conservación dentro de la estructura del Comisariado Municipal de Acatlán.

### **Educación social para la conservación.**

En este ámbito se ha desarrollado un programa de



Talleres juveniles

talleres escolares para reforzar los vínculos de los niños y jóvenes con su patrimonio en Oxtotitlán y en un sentido más amplio con sus diversas tradiciones culturales.

En este momento, ya se ha concluido el primer nivel del programa que ha abarcado talleres infantiles y juveniles para la valoración del patrimonio cultural, atendiéndose todas las escuelas de Acatlán a nivel de primaria y de secundaria. En ellos, se han incluido dinámicas en nahuatl que han favorecido el acercamiento con los estudiantes y ellos han generado propuestas para la conservación del sitio de pinturas rupestres, reforzándose los aspectos de su participación directa como agentes de cambio y de conservación. Los talleres se vinculan directamente con experiencias en el sitio y se concluyen en espacios comunitarios para reforzarlos.

### **Capacitación específica en conservación preventiva y mantenimiento.**

Esta capacitación se ha brindado a miembros de la comunidad que actualmente apoyan estas labores. Algunos participan como voluntarios y otros han sumado este compromiso como parte de su trabajo.

### **Formación de personal especializado.**

Este ámbito permite incidir en la formación de jóvenes de varias disciplinas, tanto de escuelas del INAH como de otras instituciones y con ello se busca sumarlos al trabajo profesional en la perspectiva de la conservación integral. Hasta el momento han participado estudiantes de restauración tanto de la ECRO, como de la ENCRyM; así como estudiantes de arqueología de la ENAH, e incluso una estudiante de ingeniería en geología de Francia.

### **Difusión.**

En difusión se han aprovechado foros comunitarios, municipales y estatales; así como espacios académicos para llevar a cabo pláticas informativas y de difusión; así como ponencias y conferencias sobre los trabajos que se realizan en el proyecto de conservación de Oxtotitlán.

También se han generado periódicos murales y carteles que se difunden de manera itinerante en espacios comunitarios, educativos y de representación local y municipal; y se ha buscado la interacción con medios de difusión regionales y estatales, realizándose entrevistas sobre el proyecto.



Difusión en la comunidad

Actualmente, se está trabajando en un folleto para la visita de Oxtotitlán y en la elaboración de una página WEB que difunda además aspectos tradicionales y del patrimonio de la región.

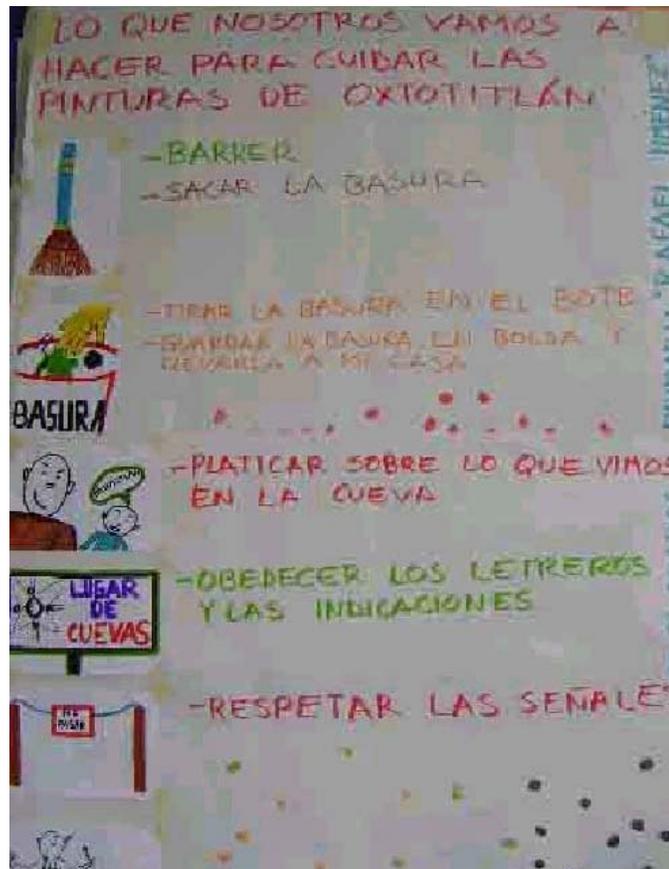
### **Plan de manejo y conservación.**

Se han sostenido reuniones iniciales de reflexión en torno a la importancia del plan de manejo y conservación para Oxtotitlán y están en organización las sesiones de trabajo en espacios comunitarios.

### **Logros:**

El desarrollo de este proyecto con carácter social ha permitido ir reforzando los nexos del INAH con instancias de autoridad locales, municipales y estatales; además de establecer lazos con las comunidades vinculadas con el sitio. Ello, ha generado un ambiente de confianza y respeto.

Así mismo, se va logrando, en varios aspectos, conjuntar esfuerzos con el fin de asegurar la conservación de Oxtotitlán. También consideramos que este tipo de trabajo por parte de nuestro Instituto, va impactando en ámbitos cada vez más amplios y va reforzando la comprensión de que el uso compatible, congruente y planificado del patrimonio no se contrapone con su conservación.



Compromisos infantiles

Además, consideramos, que nuestro proceder ha ido contribuyendo a estrechar los lazos de la comunidad con su patrimonio y a su activación como agente de cambio y de conservación.

### **Limitantes:**

Un trabajo bajo la perspectiva de la conservación integral, se enfrenta hoy por hoy, a diversas limitantes, derivadas tanto de la realidad socio-económica y política del país como del momento institucional que se vive.

Así, en la región que trabajamos, lo apremiante de la búsqueda del sustento diario, dificulta una incorporación permanente de los miembros de la comunidad en iniciativas de índole cultural, ya que estas poblaciones tienen gran movilidad. Por otra parte también ha sido necesario reconocer que los tiempos de respuesta ante estas iniciativas difieren a nivel comunitario y a nivel institucional. A ello se suma el cambio anual de autoridades locales y cada tres años de las municipales, lo que implica ajustar y restablecer estrategias de vinculación y trabajo coordinado varias veces a lo largo del proyecto.

En lo que compete al INAH, reconocemos que el contar con un corpus teórico – metodológico y conceptual validado e instrumentado como quehacer común en el Instituto, del cual ahora se carece, permitiría potencializar los alcances de proyectos como el aquí presentado; además de que sólidos impulsos a la gestión patrimonial permitirían, entre otros aspectos, proveer a los proyectos de recursos que facilitarían cumplir satisfactoriamente sus metas y perspectivas. Por otra parte, la carencia de canales de articulación institucional entre especialidades, así como de vías eficientes de coordinación con otras instancias y con la misma sociedad, ha hecho necesario que este proyecto vaya abriendo, de acuerdo a su alcance, sus propios canales hacia los diversos agentes corresponsables del patrimonio.

Las limitantes mencionadas dificultan el camino que recorreremos, sobre todo, cuando tomamos conciencia de que el proyecto no cuenta con personal dedicado de tiempo completo a éste.

## 8. PERSPECTIVAS A FUTURO.

Las perspectivas del proyecto son conjuntar un mayor número de participantes y colaboradores corresponsables frente al patrimonio cultural de Oxtotitlán; consolidar las condiciones para la conservación del sitio a corto, mediano y largo plazos; propiciar que este patrimonio sea visto como un recurso de cohesión comunitaria y de desarrollo; aportar con esta experiencia, un modelo de gestión de utilidad para la valoración, conservación y puesta en uso de otros sitios de la región con patrimonio semejante; y finalmente, contribuir a la implementación de un programa estatal de conservación para sitios con patrimonio gráfico-rupestre, bajo la perspectiva integral.

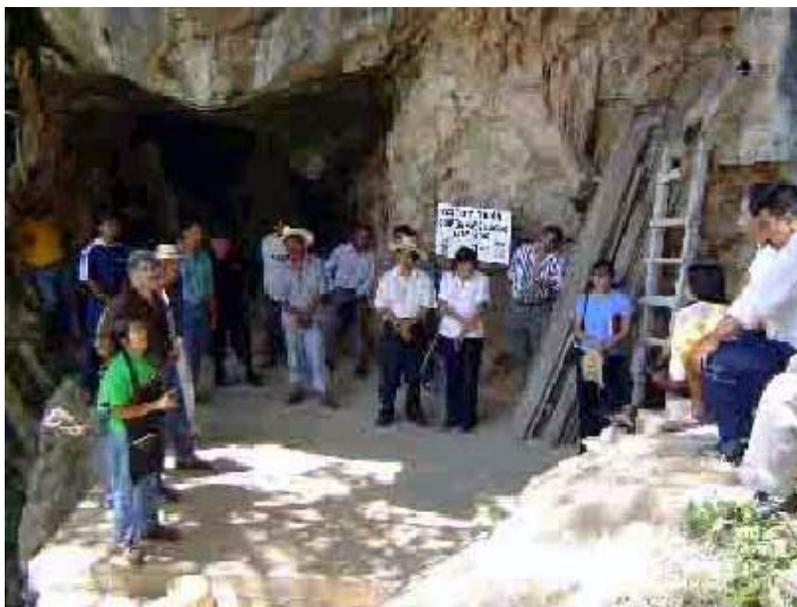


Colocación letreros

## 9. CONCLUSIONES: HACIA UNA POLÍTICA DE CONSERVACIÓN INTEGRAL.

Resulta claro, que en el seno del INAH se está asumiendo la necesidad de replantear las formas a través de las cuales lleva a cabo las funciones de su competencia; y con ello, la necesidad de establecer una vinculación efectiva con la sociedad. Las experiencias que comienzan a construirse en esta perspectiva, van desarrollando elementos que pueden contribuir a la generación de un impulso institucional coordinado, que desemboque en una política de conservación del patrimonio. En este sentido, destacan los siguientes elementos:

1. El reconocimiento de que el patrimonio tiene una relación indisociable con su vinculación social y que la conservación no está reñida con el uso racional y congruente del mismo.
2. La concepción de la conservación como parte integrante de la gestión de sitios de significación cultural y el considerar que una política de conservación integral debe cimentarse en el reconocimiento y comprensión de los diversos valores del patrimonio.
3. La atención al patrimonio, sustentada en la construcción de procesos compartidos, no impuestos unilateralmente.
4. La necesidad de generar una cultura de la corresponsabilidad frente a la conservación del patrimonio cultural.
5. La necesidad de contar institucionalmente con canales de comunicación y coordinación entre áreas y especialidades; establecer lazos permanentes y efectivos de colaboración con otras instituciones y con la sociedad organizada; generar instrumentos sólidos de procuración de recursos; reorientar y actualizar la currícula en las escuelas para formar especialistas que respondan a las necesidades actuales de protección del patrimonio cultural.
6. Y finalmente, crear todas aquellas condiciones para que la Institución asuma a la conservación del patrimonio cultural como una responsabilidad permanente y compartida con la sociedad, contribuyendo con ello a la defensa de estos referentes culturales como expresión de la identidad y cimiento en las posibilidades de desarrollo de los pueblos.



Clausura primera temporada

[índice](#)

---

## PROYECTO SAN MIGUEL IXTLA, GUANAJUATO. CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE LA CAPILLA FAMILIAR OTOPAME LA PINTA: 1997-2002<sup>8</sup>

---

Renata Schneider Glantz<sup>9</sup>  
CNCPC-INAH

### Introducción

El proyecto San Miguel Ixtla forma parte de los llamados “Proyectos de Conservación, Identidad y Desarrollo” que surgen alrededor de 1996 en la CNCPC tras una serie de autoevaluaciones internas, de las cuales pudo determinarse que si bien el camino de la restauración



institucional había recorrido varias sendas importantes y atinadas en los últimos 30 años, en algunos casos, en específico los que implicaban un trabajo directo con las comunidades rurales, los caminos elegidos eran ciegos y/o se tomaban con una actitud meramente asistencial. La discusión versaba generalmente sobre la importancia de restaurar (y por tanto de costear) solamente el patrimonio que representaba a ciertos proyectos nacionales (o nacionalistas) o los bienes religiosos primorosamente manufacturados; se había descuidado, por ejemplo, los instrumentos tradicionales de trabajo rural o la decoración de las pequeñas construcciones religiosas de los poblados “olvidados”.

Asimismo, sabíamos que la etnografía, la antropología social o la etnohistoria se interesaban en estos problemas pero su trabajo era de otra índole, mucho más teórica; de la misma manera, sabíamos que organizaciones no gubernamentales

---

<sup>8</sup> Ponencia presentada en las “*Jornadas de Gestión del Patrimonio Cultural hacia una política de conservación integral en el INAH*”, en la Ciudad de Taxco, Guerrero, del 15 al 19 de marzo del 2005.

<sup>9</sup> Licenciada en Conservación de Bienes Muebles por la ENCRyM. Especialista en Acabados arquitectónicos (azulejos, pintura mural, cantera). Y arquitectura de tierra. Candidata a maestría en Filosofía. Ha sido coordinadora del proyecto de San Miguel Ixtla desde 1997 y del proyecto de Salvaguarda y rehabilitación de la Ex Misión Jesuita de Ntra. Sra. de Pilar y Santiago en Cocóspera, Son.

en todo el país pugnaban por efectuar acciones encaminadas a la reafirmación de una identidad regional como respuesta al que las propias instituciones locales y federales habían descuidado su propia materia de trabajo. Así las cosas, nos parecía que había que detenerse y preguntar: ¿en qué consiste la restauración institucional?, ¿a qué conjunto de bienes culturales debe asignarse?, ¿en qué extremo de la cadena de los valores “nacionales” se sitúan los poseedores de bienes rurales?, y ¿a quién concierne la última decisión sobre la puesta en valor de una obra de este género?

El Proyecto San Miguel Ixtla, desde su inicio en 1997, ha tenido como principal objetivo responder a estas preguntas. Esto se ha llevado a cabo con bastante éxito en una comunidad donde la dificultad de cubrir las necesidades mínimas y básicas de vida hace absolutamente secundario mantener la cultura tradicional<sup>10</sup> (aunque en un sentido discursivo intente rescatarla). Lo anterior se debe a que nos hemos planteado, desde un principio, que es necesario redirigir los esfuerzos y comprender que si no se desarrolla un sentido de pertenencia local, el trabajo realizado estará vacío de significado y cualquier esfuerzo por salvaguardar el patrimonio será vano.

Así, una población de cerca de 70 familias, cuya principal fuente de ingresos es el dinero enviado por los migrantes desde los EUA, y poseedora de un gran número de capillas familiares otomíes construidas entre los siglos XVII y XIX (hoy utilizadas básicamente con fines utilitarios y que han perdido casi por completo su carácter religioso), ha participado activamente en el proyecto de restauración de sus inmuebles históricos, debido, fundamentalmente, a dos factores sustanciales:

a. a que la participación y el trabajo del grupo de restauración obedece a la invitación expresa de la comunidad,

b. a la premisa, fijada de antemano, de que nuestra presencia en la comunidad debía encaminarse a conseguir la identificación, valoración y apropiación del patrimonio local por parte de sus propios habitantes (en especial dentro de la comunidad infantil) y que sólo hasta un segundo periodo, podríamos plantearnos a la restauración *per sé* como el fin específico de las actividades (sin que esto significara paralizar la ejecución del trabajo técnico o la coerción hacia el uso tradicional otomí de los templos familiares).

### **Algunas notas históricas sobre Ixtla y sus capillas-oratorio**

Mucho antes de la llegada de Cortés, el área de ocupación otomí fungía como frontera comercial y bélica entre el imperio azteca y los grupos chichimecas rebeldes. Poco después de la conquista, caudillos otomíes, auspiciados por el nuevo gobierno hispánico, penetraron en áreas de filiación chichimeca situadas en

---

<sup>10</sup> . Por “cultura tradicional” entendemos aquí todas aquellas actitudes, formas de comunicación, organización y producción históricas de un grupo social dado.

los territorios septentrionales que hoy conforman parte del estado de Hidalgo y casi la totalidad de los estados de Querétaro y Guanajuato<sup>11</sup>.

La fundación de San Miguel Ixtla, dentro de la región pame del actual estado de Guanajuato, data de 1550, cuando, como en muchos otros sitios del área, la colonización española propicia el asentamiento de grupos otomíes en las zonas recién sometidas. El asentamiento otomí, entonces, juega un papel fundamental dentro de la nueva economía colonial, al posibilitar el acercamiento y la conversión de los grupos chichimecas nómadas que en muchos de los casos impedían el tránsito comercial entre las minas y la capital de la Nueva España.

Por otro lado, los franciscanos realizan una gran actividad evangelizadora en la región permitiendo, para este fin, adaptaciones de las creencias religiosas prehispánicas desde una perspectiva cristiana. Una de las manifestaciones de estas creencias, era la construcción de adoratorios familiares dedicados a un dios protector que podía simbolizar un oficio específico o fuerza natural con la que estaba relacionado un determinado linaje. Tradición bien arraigada entre las etnias otomí y mazahua<sup>12</sup>. De ahí la función de las capillas oratorio de Ixtla, que reproducían los "cus" familiares de linaje otomí: en estos 36 pequeños templos cada familia realizaba sus ritos de vida y de muerte<sup>13</sup>.

Las capillas que en la actualidad se conservan fueron construidas desde finales del S. XVII y hasta los primeros años del S. XIX en un lapso sumamente pacífico y especialmente próspero, que obedeció a la presencia y desarrollo de las haciendas y obrajes de los alrededores.

Paradójicamente, este mismo lapso coincide con la pérdida de *status* y privilegios que sufrió la etnia otomí, cuando la justificación de su presencia en esas tierras perdió parte de su sentido; sin embargo, la solidez de los adoratorios y la belleza de la decoración mural, permiten inferir que dicha etnia pretendía proyectar una cohesión y dignidad definidas, en un momento en que parecían perder su especificidad cultural<sup>14</sup>.



---

<sup>11</sup> Chemín: 1993: 23.

<sup>12</sup> Cf. Noguera: 1995.

<sup>13</sup> Para ahondar más en este tema se sugiere la lectura del ya citado libro de Heidi Chemín: Las capillas oratorio de San Miguel Tolimán; Fondo Editorial de Querétaro; México, 1993 y la tesis de licenciatura de Nahúm de Jesús Noguera: *Inferencia arqueológica de la identidad étnica hñahu: los oratorios capilla colonial*; ENAH; México, 1995.

<sup>14</sup> Espinosa y Ramírez: 1996: 91.

Posteriormente, al abrirse nuevos caminos hacia las zonas mineras, el poblado fue perdiendo importancia; importancia que disminuyó aún más al desencadenarse la Guerra de Independencia, cuando la zona fue saqueada y arrasada. Lo mismo sucedió durante la Revolución y la Guerra Cristera<sup>15</sup>. Paulatinamente casi toda la población se dispersó y cosa fundamental, la lengua indígena y las tradiciones locales se perdieron gradualmente.

Actualmente, Ixtla, como muchas otras pequeñas localidades del Bajío, ha sufrido una severa depresión y rezago. La falta de opciones de trabajo bien remunerado en la zona y la necesidad de mantener familias muy numerosas, ha provocado que muchos hombres (y recientemente, también muchas mujeres jóvenes) emigren a centros urbanos o a los Estados Unidos. En consecuencia, San Miguel es ahora un pequeño pueblo conformado por hombres fantasmas que sólo vuelven a su pueblo durante las fiestas de diciembre, unos cuantos adolescentes que esperan ansiosamente tener la edad suficiente para emigrar, mujeres que han abandonado casi por completo su trabajo agrícola, niños que juegan “a la migra” y ancianos que dependen enteramente del dinero de los Estados Unidos.

Sin embargo, lo anterior ha propiciado, en cierta medida, que la gente de Ixtla tenga necesidad de un referente histórico que le permita arraigarse y apegarse al pasado del pueblo y con las celebraciones anuales que marcan las visitas de los migrantes. El pasado se materializa fundamentalmente en las capillas-oratorio, porque en un área de no más de 6 km<sup>2</sup> hay 36 capillas y ruinas de casi 40 edificios.

Asimismo, y pese al progresivo abandono, la comunidad ha podido organizarse en una serie de comités locales para impulsar diferentes proyectos de interés común. Esto nos hace pensar que, de alguna forma (y conscientes de que no contamos con referentes antropológicos fundamentados), el pasado indígena subsiste en la memoria e idiosincrasia de los habitantes de Ixtla, ya que en las localidades vecinas, mucho más recientes y con población totalmente mestiza, la organización comunitaria es prácticamente nula.

### **La representación pictórica**

La decoración parietal de la capilla cuya representación pictórica es más representativa es la de *La Pinta*, cuyos diseños, además de un documento histórico, revelan una cosmogonía, un sentido religioso y un trazo sumamente particulares.

La decoración de *La Pinta* conforma 4 escenas del calvario de Cristo, cada una en una sección de los dos muros laterales, y con una lectura didáctica de la primera a la cuarta escena (la primera escena es la Oración en el Huerto, la siguiente nos muestra a Cristo encarcelado siendo consolado por los ángeles, la tercera imagen es un *Ecce Homo* muy atípico y la última el Monte Calvario); también vemos

---

<sup>15</sup>. López (Coord.): *Informe de los trabajos...*: 1998: 12.

ángeles e instrumentos musicales en la primer bóveda y querubines en la segunda; una cenefa corrida que presenta varios animales (venados, pájaros, coyotes, conejos) e iglesias o pequeños templos distribuidos aleatoriamente; y, en las jambas de la puerta, la representación de personajes a pie o a caballo.

En el *Ecce Homo* y en las jambas de la puerta, aparecen los indios: “...de éstos observamos dos tipos: los vestidos y los desnudos. Los primeros visten túnicas de manta características de los otomíes, mientras que los segundos adornan sus cabezas con plumas y cubren su cuerpo con un taparrabos. Evidentemente estas imágenes nos hablan de dos personajes: los otomíes (los vestidos) y los chichimecas (los desnudos) [...] Podemos decir que las pinturas nos están hablando de que los ixtleños [...] Entienden el origen de su pueblo a partir de estos dos grupos”<sup>16</sup>.



Curiosamente (o no tanto) los otomíes y los españoles tienen el mismo tamaño y, en contraste, los chichimecas son de dimensiones mucho menores; asimismo, en la escena del *Ecce Homo* “tienen el honor” de que uno de los suyos represente al verdugo de Cristo...



Como *La Pinta*, otras capillas-oratorio de Ixtla presentan una multitud de símbolos que aluden a la cosmogonía otomí.

Sin embargo, extrañamos en ellas escenas con lectura.

La dificultad de interpretar con exactitud el sentido de estos diseños nos llevó a realizar el año pasado una pequeña aproximación visual de las características de la decoración y tipología de los templos del cercano pueblo de San Miguel Tolimán, en el estado de Querétaro. Idiosincrásicamente, se trata casi del caso contrario a Ixtla: aunque es una población donde también hay migración, sus

<sup>16</sup> . Espinosa y Ramírez: 1996: 93.

habitantes siguen siendo indígenas, aún hablan su lengua y, sobre todo, utilizan las capillas-oratorio<sup>17</sup>.

Pudimos constatar lo siguiente:

a.- la fisonomía arquitectónica y sus componentes decorativos y estructurales tienen rasgos comunes: la presencia de calvarios, un arco toral que divide al espacio interior, la disposición en atrios y complejos, la iluminación interna a través de linternillas o ventanas de cantería.

b.- los diseños pictóricos de las capillas que aún guardan su decoración presentan, iconológica y cosmogónicamente, similitudes: la representación de ángeles musicales, de astros como parte fundamental de la lectura (siendo éstos quizá una reminiscencia pame del “padre sol” y “la madre luna”<sup>18</sup>), de animales míticos, floreros y cortinajes en los muros testeros.

c.- en otro orden de ideas, me importa sobretodo la frase “*esa capilla ya no tiene santito, no se llama, ni sirve*”, en boca de una anciana de Tolimán que desconocía el nombre de una capilla, puede darnos una idea de lo que pasó durante este siglo en Ixtla. Recordemos que la mayor parte de las imágenes de las capillas de San Miguel Ixtla fueron robadas durante la Revolución o la Guerra de los Cristeros y que las pocas que se conservan se encuentran en casas particulares.

## **El trabajo presente y futuro de la CNCPC en Ixtla**

### ***A. Descripción del trabajo realizado en cada temporada***

En 1997, autoridades de la CNCPC y de Escuela Nacional de Conservación Restauración y Museografía asistieron a una reunión en el mes de marzo en la plaza del pueblo, dirigida por las autoridades municipales de Apaseo El Grande, municipio al que pertenece Ixtla, y en ella las dependencias del INAH se comprometieron a trabajar durante un largo periodo en la localidad y a estabilizar y atender al menos cinco inmuebles.

En abril de ese mismo año, se realizó un diagnóstico de 34 capillas familiares y de 2 templos (San Isidro y *El Barrio*) y se determinó, junto con la comunidad, comenzar las intervenciones de restauración en la capilla *La Pinta*, situada en terrenos federales y cuya decoración pictórica representaba un interesante reto académico y profesional.

---

<sup>17</sup> . De igual modo, se piensa hacer en un futuro no muy lejano algún tipo de actividad entre las dos comunidades y posibilitar el encuentro de estos dos límites de una misma cultura.

<sup>18</sup> . Para una mayor profundidad en el sentido ritual y cultural de las representaciones de Tolimán se recomienda, otra vez, la lectura del libro ya citado de Heidi Chemín y, en un futuro de los resultados de las investigaciones de la restauradora Marisa Gómez, del Centro INAH Querétaro, quién al parecer está haciendo un proyecto en dicha comunidad. Asimismo, es preciso revisar con cuidado las entrevistas orales que se les hicieron a los ancianos de San Miguel Ixtla en 1999 y verificar si citan algún tipo de celebración o ritual ya desaparecido que aún tenga vigencia en Tolimán (como sería el uso de los inmuebles como velatorios, cosa que es común todavía en la localidad de Querétaro y que algunos ancianos de la población de Guanajuato mencionaban como posible y “nueva” función de las capillas restauradas).

Un mes después se realizó una primer temporada de trabajo, pero no fue sino hasta la segunda temporada cuando se definieron y consolidaron una serie de actividades que se llevan a cabo año tras año en Ixtla, persiguiendo estos 7 ejes o lineamientos:



1. Participación activa de estudiantes de restauración, para impulsar la presencia y formación de profesionistas que puedan mejorar en un futuro próximo la planeación y ejecución de proyectos integrales en los que el aprovechamiento del patrimonio cultural en beneficio del desarrollo y la identidad de la comunidad sean prioritarios.
2. Intensa actividad de identificación con los niños y jóvenes de la comunidad, orientada a tres objetivos fundamentales:
  - a.- ayudar a la conformación de un sentido de pertenencia vinculado a su comunidad y a su patrimonio, y con ello garantizar su interés por su desarrollo y conservación,
  - b.- servir como puente de comunicación entre el equipo de restauración y los miembros de la comunidad y,
  - c.- participar como Institución en su desarrollo gracias a la instrumentación de actividades didácticas y hasta con su capacitación en materia de conservación.
3. Trabajo intenso con las organizaciones tradicionales de la comunidad para formar grupos responsables de la conservación, del patrimonio que les pertenece.
4. Búsqueda de apoyo económico y de asesoría no sólo de las instituciones federales dedicadas a la cultura, sino del gobierno municipal y estatal además de empresas y, en general, de la sociedad y sus individuos.
5. Creencia y búsqueda en, y de, un trabajo realmente interdisciplinario y académico donde los diferentes puntos de vista fueran tomados en cuenta en busca de mejores soluciones para fomentar la colaboración estrecha y el intercambio de conocimientos, pues en estos proyectos no sólo debe enriquecerse la comunidad dueña del patrimonio, sino también, la sociedad en general.
6. Vinculación con otros campos primarios del quehacer federal, como el apoyo y la participación en campañas contra el alcoholismo, de vacunación infantil y educación para los adultos o en reuniones de subsidios agrícolas, semanas escolares de difusión, etc. Todo ello encaminado a construir diferentes vías de comunicación y educación relacionadas con la definición y dignificación de una

identidad local e individual, misma que explore y defina el cambio de valores que suscita la migración en una población específica.

7. Diálogo constante y definición de campos de acción con organizaciones no gubernamentales que realicen proyectos en la región, definiendo áreas de competencia y posibles relaciones y estrategias para el trabajo conjunto. En este sentido, la Iglesia juega un papel fundamental y es incluida dentro de este rubro.

## **B. Actividades y líneas de trabajo**

### **I. Trabajo técnico**

El trabajo de conservación y restauración llevado a cabo en San Miguel Ixtla puede resumirse en dos áreas fundamentales: estabilización arquitectónica y restauración de acabados pictóricos. Lo primero se ha realizado en la capilla *La Pinta* y en el templo de San Isidro y lo segundo sólo en *La Pinta*. En este año se comenzarán trabajos de los dos tipos en la capilla de *Los Angeles*.

El grupo de restauración trabaja en Ixtla únicamente durante uno o dos meses en el verano. Esto responde a que los estudiantes de restauración sólo pueden incorporarse durante esas fechas al trabajo de campo, los niños y jóvenes de la localidad tienen vacaciones escolares y finalmente porque así no se exagera la carga para las familias que cooperan con la alimentación del grupo. Con esto, además, puede comprobarse si la comunidad en su conjunto realiza algún tipo de actividad relacionada con los inmuebles intervenidos durante el período en que el



grupo de restauración no se encuentra en el sitio o si depende totalmente de dicho grupo para el uso y/o la gestión de dichos edificios.

Los resultados han variado mucho de temporada a temporada, las condiciones no son siempre las mismas y el número de estudiantes varía año con año lo mismo que los recursos, pero en general puede decirse que las intervenciones han sido realizadas con todo rigor técnico y académico. Sin embargo, un problema que nos preocupa severamente, porque se afecta la calidad de la intervención, es el de la capacitación de los jóvenes voluntarios del pueblo en las actividades sencillas de preservación y conservación: los muchachos o deben retomar su periodo escolar en la telesecundaria o precisan aportar recursos en sus hogares, por lo que abandonan el programa mucho antes de conseguir resultados técnicos satisfactorios. Más adelante volveremos sobre este punto.

Finalmente, en cuanto al trabajo técnico *per se*, el problema más severo ha sido el grado (alcance) de la restitución cromática debido a que a la comunidad, que participa en las decisiones a través del “Comité de Restauración de las Capillas de Ixtla”, le interesa un tipo de intervención que no concuerda con los lineamientos profesionales de nuestra disciplina: hacerlo significaría romper con la mínima intervención, la evasión de la hipótesis en la restitución de formas y trazos y otros enunciados de la teoría de la restauración. En *La Pinta*, durante la temporada 2000 se cedió en algunos casos ante dichas presiones: los resultados fueron bastante negativos y en 2001 fue necesario corregir gran parte del trabajo realizado el año anterior buscando un punto medio que satisficiera a ambas partes<sup>19</sup>.

## II. *Trabajo con la comunidad*

1-. **Población infantil.** El trabajo que se hace con los niños de hasta 14 años es probablemente el más intenso. Su objetivo es evidente: es mucho más sencillo inculcar en un niño (mediante juegos, la curiosidad que provocamos en ellos o la simple y llana convivencia) la importancia de la salvaguarda de los restos materiales que conforman su pasado, y no es necesario desplegar un gran número de razones y de conceptos para que se identifiquen de manera rápida y duradera con su patrimonio. A estas actividades se convoca mediante cartulinas pegadas en diversos puntos del pueblo y en ellas participan todos los niños que lo desean. Dos tipos de actividades se favorecen:

---

<sup>19</sup> Sobre las labores concretas de intervención, o bien de otros aspectos como pueden ser las características formales y estilísticas de las capillas familiares de Ixtla, la historia general del poblado, el tipo de entorno geoclimático, etc., se le sugiere al lector revisar los informes de trabajo de este proyecto y/o el dictamen del estado de conservación de las 36 capillas familiares de la localidad, realizado en abril de 1997 por los restauradores Luisa Mainou y Juan Manuel Rocha (los ejemplares pueden ser consultados en la casa comunal de San Miguel Ixtla o en las bibliotecas de la CNCPC, de la ENCRyM y del municipio de Apaseo El Grande, Guanajuato).

a). Concursos infantiles anuales. Desde la segunda temporada del año 1997 se han realizado en Ixtla concursos infantiles cuyo tema está relacionado siempre con las capillas familiares o con los templos-santuario del pueblo. **Los concursos son** organizados por los restauradores, el comité, la presidencia municipal de Apaseo El Grande y la delegación municipal.

Los premios de estos concursos suelen ser útiles escolares, algún juguete y dulces. Los ganadores son elegidos por los padres de familia en votaciones. Hasta ahora ha habido cinco concursos (cuento, oratoria, pintura, de “visitas guiadas” y de “mantenimiento y conservación de capillas”). El objetivo es que los niños pregunten a los restauradores, a los maestros de educación primaria y secundaria y a los adultos y ancianos de Ixtla sobre sus capillas y objetos religiosos, y plasmen el resultado de sus “investigaciones” en la modalidad escogida, pero sobre todo comenzar a inculcarles la importancia de la salvaguarda de los restos materiales que conforman su pasado, propugnando por una identificación con éstos.

Gradualmente, los concursos van cambiando sus objetivos, de temas puramente lúdicos a cuestiones más serias. Por ejemplo, el concurso infantil de 2001 sobre visitas guiadas se realizó para cimentar las bases de un plan de desarrollo turístico regional en el futuro, idea cada día más plausible, sobre todo porque próximamente se construirá una carretera hacia Comonfort, Gto. que pasará por Ixtla y gracias a la cual la afluencia de visitantes será mayor y más frecuente.

b). “El día de pintar”. Se convoca a los niños a pintar una tarde en la plaza. Esta actividad que parece nimia suele ser bastante indicativa de los alcances y logros de nuestro proyecto. Por ejemplo, en la temporada del año 2001 varios de los estudiantes demostraron su preocupación porque los niños que decidían pintar las capillas sólo dibujaban las fachadas dado que se les impide pasar al interior durante las horas de trabajo. Por otra parte, cuando se decidió que en el concurso anual los niños fuesen guías de turistas, advertimos la necesidad de programar una actividad que les permitiese estar dentro de *La Pinta*, donde además de observar nuestro trabajo pudiesen aprender a cuidar la decoración mural y obtener datos sobre su significado iconográfico y cultural, lo que originó no sólo una visita, sino también el tema del concurso la temporada 2002.



Así, porque varios de los niños que participaron en las actividades de 1997 o 1998, hoy jóvenes de 13 o 14 años, han pedido integrarse a los programas de

capacitación, y porque las maestras de la primaria nos han comentado que durante las clases de Ciencias Sociales los infantes han mostrado mucho más interés que antes en saber y exponer cuestiones relacionadas con su historia local, creemos que vamos por buen camino. Desgraciadamente, cuando estos niños se incorporan a la vida laboral activa, la realidad socioeconómica de Ixtla y de toda la región pesa y “pasa” sobre ellos, y como resultado la identificación y cuidado del patrimonio se vuelve secundario.

**2.- Población joven.** Las actividades del proyecto con los jóvenes del pueblo están básicamente encaminadas al programa de capacitación en labores simples de mantenimiento, preservación y conservación. Los estudiantes de restauración capacitan a un grupo de jóvenes de la comunidad que se presentan voluntariamente a trabajar con nosotros. Con este programa se logra:

**a.-** la participación de los habitantes de Ixtla dentro de la intervención técnica, no sólo porque los jóvenes participan de ésta, sino también porque se vuelven conscientes del sentido de la conservación, divulgándolo luego entre su familia y amigos.

**b.-** que las personas capacitadas, en caso necesario, y bajo la supervisión de un restaurador, puedan realizar trabajos de conservación emergentes o sepan “pedir ayuda”.

De esta manera, la capacitación no tiene como único fin la preservación del patrimonio de Ixtla, sino que genera un vínculo entre los muchachos y su legado tradicional.



Un punto de reflexión sería que los resultados obtenidos hasta ahora con el programa de capacitación no han sido totalmente satisfactorios, ya que aunque la adolescencia característicamente procura una identidad y podría ser un período ideal para familiarizarse con el patrimonio tangible e intangible de la localidad, las condiciones de vida que imperan en el pueblo y de las que ya hemos hablado, han impedido que el programa sea constante. Debemos por ello instrumentar otro tipo de mecanismo; un mecanismo intermedio entre la inercia y la actividad en relación con la restauración: esto es, “La Escuela Taller de Oficios”.

Aunque dicho mecanismo no represente una idea nueva, es sin embargo algo que apenas empieza a considerarse en nuestro medio profesional, muy celoso de su materia de trabajo y muy receloso con los técnicos no profesionales. Pese a ello, hace ya tiempo que la CNCPC, a través de la Subdirección de Proyectos Integrales con Comunidades, diseñó un proyecto piloto que piensa instrumentar

este año o el próximo en Ixtla. El programa, que está a la espera del dictamen aprobatorio del Banco Interamericano de Desarrollo y de la SEP, puede ser la alternativa que buscamos puesto que procura, mediante la impartición de cursos de larga duración y con validez oficial, calificar a sus educandos en oficios relacionados con la preservación de inmuebles históricos (carpintería, cantería, albañilería, etc.), otorgándoles una educación certificada que pueda brindarles oportunidades de empleo en un futuro no muy lejano, asegurándoles así una fuente de empleo a nivel regional y una adecuada y efectiva conservación del patrimonio local y estatal.

**3.- Población de la tercera edad.** La única actividad concreta que se ha realizado directamente con ellos ha sido la recolección oral, por medio de entrevistas grabadas, de las tradiciones, historias y leyendas del pueblo: 24 entrevistas que en un futuro se piensan devolver a la comunidad en forma de un libro de cuentos ilustrado por los propios niños.

**4.- Población en general (adultos).** Con la población adulta se realizan diversas actividades; a saber:

**a).** Alojamiento y alimentación. El grupo de restauración se alimenta y se hospeda gracias a la población local. De esta manera los estudiantes y los pobladores conocen las costumbres de ambos grupos y los habitantes del pueblo se involucran en el proceso de recuperación de sus inmuebles históricos.

**b).** Faenas. Tradicionalmente en San Miguel se realizan faenas comunitarias. En este caso, el comité organiza no sólo la distribución de la alimentación casa por casa, sino que suele convocar a acciones de limpieza de terrenos, acarreo y transporte de materias primas o donación de recursos para las capillas. El grupo de restauración sólo sugiere algunas actividades convenientes que el comité dictamina.



**c).** Juntas informativas sobre los avances del proyecto y la obtención de recursos. Cada temporada se realiza una junta informativa. En ella se expone la procedencia de los gastos de intervención, se agradece la alimentación y el hospedaje y, ante todo, se explica detalladamente lo que se ha hecho en San Isidro y *La Pinta*. Las reuniones no son por lo general muy concurridas, pero días después la población entera está perfectamente enterada de lo que se ha dicho y hecho y nos lo hace saber a la perfección.

d). Discusiones sobre usos y funciones de las capillas. Desde 1998 y con mayor efectividad en los últimos dos años se han realizado juntas extraordinarias en las que se discute el destino de los edificios ya intervenidos o el de los otros tres inmuebles que en 1997 se convino trabajar. Organizadas por la delegación municipal, el grupo de restauración sólo participa como asesor.

Como antecedente es necesario decir que en 1998 los habitantes de Ixtla pensaban hacer de *La Pinta* un museo comunitario. Sin embargo, el ceñido espacio interior hizo que la población reconsiderara dicha decisión, para ahora albergar el museo en el templo de San Isidro. Tras varios intentos frustrados en 2001 y después de percatarnos del considerable abandono en que se halla el atrio de *La Pinta*, hecho indicativo de indolencia frente al inmueble, la reunión extraordinaria de ese año se encaminó a hablar sobre éste y otros puntos:

- mantenimiento y situación legal del terreno de una determinada capilla,
- explicitar el papel legal de la Iglesia sobre las capillas-oratorio en el pasado y en el presente
- definición del uso que *La Pinta* y San Isidro tendrán después de la restauración, poniendo en claro que el dinero que se ha invertido se perderá si no se mantienen y usan los edificios ya intervenidos y reiterándoles que los edificios no se están recuperando con fines decorativos, sino como algo que registra la memoria del pueblo,
- explicar que la decisión sobre su función recae únicamente en la comunidad y el destino que se le otorgue debe decidirse por consenso,
- instar a que determinen los otros inmuebles que quieren rehabilitar y a definir su propósito, si fuera posible, de antemano, y, finalmente,
- puntualizar qué edificios son capillas familiares y cuáles no; esto, en vista de ciertas decisiones que el grupo de restauración ha de tomar respecto al futuro de las intervenciones y de las que se hablará en este texto más adelante.

Durante las reuniones de los dos últimos años oímos toda clase de ideas, desde la que planteaba instaurar una tradición de una misa de gracias para los migrantes que regresan cada año, pasando por la sugerencia de impartir las clases de catecismo en su interior (aprovechando con esto su decoración) o utilizar el espacio como la sala de ensayos del coro de la iglesia, hasta la de utilizar la capilla como casa de la cultura o velatorio. Es decir, aparentemente la comunidad planteaba reelaborar la funcionalidad de sus “cus” prehispánicos, retomando sus funciones gregarias cristianizándolas cada vez más e, inclusive, de una forma paulatina, reconvirtiéndolas en centros civiles de convivencia. Como puede verse, los resultados fueron bastante alentadores y ahora sólo debemos esperar a que llegue septiembre, cuando, en el día de la entrega de *La Pinta*, conozcamos el dictamen final de la comunidad.

### **Otras actividades o líneas de trabajo a futuro**

Además de este tipo de actividades, la comunidad y/o la CNCPC realizan (o han realizado) otras muchas, de entre las que destacamos las siguientes:

a.- la CNCPC ha incorporado a sus proyectos CID a economistas, antropólogos y sociólogos que en Ixtla han realizado, como ya se dijo, una serie de entrevistas a los ancianos sobre sus tradiciones y valores.

b.- se ha buscado una colaboración estrecha con la Iglesia, una institución definitiva en estas comunidades, teniendo pobres resultados con el párroco local, pero bastante respaldo por parte del Obispado de Celaya, que ha manifestado su absoluto apoyo al proyecto y se ha ofrecido para realizar reuniones de discusión con la población.

c.- puesto que varios de los habitantes de Ixtla trabajan en ellas, se ha intentado involucrar a las plantas aledañas de Condumex y *Proctor&Gamble* en el proceso de restauración, teniendo bastante éxito con la primera, pero a través de sus oficinas centrales en la Ciudad de México.

d.- en otro orden de ideas, la comunidad piensa, asimismo, generar un plan de turismo regional, en el cual no sólo se visiten las capillas sino los campos de tuna y/o el yacimiento arqueológico próximo, idea que deberán presentar en su momento al municipio.

Sin embargo, los puntos que realmente nos interesa tratar aquí son los siguientes:

**1. Desde un inicio se ha trabajado con los estudiantes de restauración en Ixtla.** Su participación activa en las discusiones con la comunidad; su relación lúdica con los niños; su afán de verificar sus conocimientos a partir de una “docencia” espontánea con los jóvenes del programa de capacitación; su participación en las fiestas y actividades deportivas del pueblo; sus planteamientos en cada uno de los informes de trabajo o sus comentarios a la coordinación del proyecto sobre los aciertos o fallos metodológicos, se han vuelto de verdad indispensables. Asimismo, el hecho de que alumnos que han participado en el proyecto con anterioridad prefieran regresar a Ixtla o integrarse a otros proyectos CID de la CNCPC en vez de asistir a prácticas (por decirlo de alguna manera) muchos más vistosas, nos hace pensar que parte de los objetivos que se buscaban alcanzar en materia de sensibilización académica y profesional se han logrado.



Pese a ello, la disparidad en la calidad del trabajo de intervención nos ha hecho repensar nuestro modelo de trabajo y nos ha indicado que quizá sea preciso contratar a restauradores ya formados para apoyar el trabajo académico realizado

con los primeros y dinamizar el avance de las intervenciones. No implica esto de ninguna forma trabajar sin alumnos; al contrario: se desea involucrar a grupos más amplios dentro del proyecto, grupos que puedan reatualizarse los unos a los otros para que lo ya ganado en materia de sensibilización se incremente con una coherencia técnica más rigurosa.

**2. La presencia de un comité local para el cuidado de las capillas** ha facilitado mucho nuestro trabajo y paulatinamente se ha conseguido que además de las muchas otras actividades que realiza al interior del pueblo sea éste quien dirija las acciones de mantenimiento, uso y conservación de los inmuebles históricos. Los resultados han variado año con año, pero de alguna forma han logrado mantenerse vigentes organizando celebraciones en *La Pinta*, San Isidro u otros edificios religiosos no rehabilitados. Este organismo local funciona hoy con 11 miembros y será vital para la consecución de los dos próximos planteamientos.

**3. Desde 1997 las imágenes de las capillas-oratorio han merecido un sitio destacado en la comunidad**, ya que son éstas justamente las que le otorgan un sentido concreto y una significación específica a los inmuebles. Sólo ha “aparecido” una, la de *La Pinta*, aún en manos de la familia que prefirió resguardarla antes que verla desaparecer por completo de la comunidad. Durante la junta comunal de 2000, sus custodios aseguraron que una vez que existiera la seguridad suficiente dentro de la capilla, la imagen volvería a ella. Pensamos que lo que ha pasado con esta imagen acontecerá con muchas otras esculturas escondidas en las casa de algún viejo representante de barrio y que será sin duda el comité quien se encargue de “rescatarlas” y cuidarlas.

**4. La integración del área de restauración del INAH con otras instituciones federales y organizaciones locales o regionales** ha sido bastante improvisada y muy desigual en sus resultados; sin embargo, debe trabajarse más en ese sentido y recurrir al diálogo y la sistematización epistemológica para afianzar metodologías de acción que verdaderamente ayuden a consolidar el sentido de identidad de los pobladores de Ixtla.

**5. Finalmente, debemos hablar del proceso de autogestión:** en un principio, la CNCPC se había comprometido a trabajar cinco capillas familiares de Ixtla. Pero, después de un lustro, el proyecto considera hoy que es preferible comenzar a plantear la autogestión; de lo contrario la comunidad y/o el municipio de Apaseo el Grande nunca se responsabilizaran de su legado patrimonial. Pensamos también que la población identifica el proyecto con quien lo coordina, de tal forma que a veces la comunidad no advierte que hay líneas y políticas institucionales detrás de todo el trabajo realizado, lo cual es peligroso porque además de que existen ya “vicios” de comunicación o de organización, podrían inferir que es imposible gestionar y obtener resultados si se dedican ellos mismos a su ejecución. De igual forma, el grupo de restauración no puede participar en conflictos sobre la posesión de la tierra o de índole religiosa sino sólo propugnar porque sean los propios representantes de la localidad los que se hagan cargo de ellos y restauren los edificios con medios propios bajo la asesoría técnica del INAH y del Departamento

de Obras del municipio. Para ello, además, existen una serie de estrategias ya desarrolladas por ONG`s en todo el país, que pueden facilitar dicho camino.



De esta forma, si bien existe un compromiso para ayudar a coordinar el trabajo técnico, el grupo de restauración deberá alejarse paulatinamente del trabajo directo, aunque tampoco se piensa abandonar el proyecto: la CNCPC se comprometería, a partir de 2003, a apoyar y supervisar todos los dictámenes, peritajes y asesorías que le sean solicitados.

Se buscaría entonces iniciar un plan de trabajo de seis años mediante el cual se pueda ayudar a la comunidad (y al municipio de Apaseo El Grande, si es que éste decide participar) en el trabajo de donación federal, registro y estabilización estructural de las capillas familiares que los pobladores de decidan intervenir y, asimismo, finalizar las intervenciones directas en los edificios de San Isidro, *La Pinta*, *Los Angeles* y la *Capilla Segunda de Nájara*, compromisos ineludibles. Asimismo, se intentaría establecer también un diálogo con las direcciones turísticas del municipio y el estado para comenzar a instrumentar un plan de desarrollo turístico regional en la localidad.

## Conclusiones

La cantidad de dudas que nos aquejan sobre el desarrollo y eficacia de este proyecto es muy grande: ¿realmente se cumplen los objetivos planteados desde un inicio en el proyecto Ixtla?, ¿en verdad hablamos de conservación, identidad y desarrollo o debemos ser más modestos y hablar de conservación e identificación solamente?, ¿es cierto que la población se adueña de su patrimonio?, ¿cómo podemos propugnar por la autogestión efectiva?, ¿no es el proceso de rescate y puesta en valor de las capillas un proceso que sólo funciona si alguien de fuera

ostensiblemente patrocina e impulsa el proyecto?, ¿cómo puede, sin entrometerse demasiado, un grupo de restauración trabajar con grupos rurales inestables?, ¿en qué sentido se vinculan ONG`s, organismos federales, autoridades tradicionales e Iglesia en este proceso?, ¿cómo debemos relacionarnos nosotros con ellas?, ¿cuál es realmente el futuro de este tipo de experiencias?, ¿qué hemos obtenido de ellas como disciplina? En resumen, ¿cómo podemos medir realmente los resultados obtenidos?

Recapitemos: lo que ya se ha conseguido en el proyecto Ixtla ha sido muy positivo e increíblemente rico para una primer experiencia. Sin embargo, el trabajo realizado ha sido sumamente difícil de lograr y además, es todavía pronto para evaluarlo en toda su complejidad: por ejemplo, hemos pasado por una serie de procesos muy difíciles como pueden ser observar y participar inconscientemente en problemas políticos internos que en nada nos competen; eso, sin contar con los errores que cometimos creyendo que nuestra formación nos permitiría desarrollar actividades que, después de muchos fracasos, advertimos correspondían a otras áreas. Sin embargo, seguimos creyendo que es posible “ayudar a restaurar a una comunidad, restaurando”.

Pero la experiencia ayuda, y hemos redefinido y establecido un par de líneas conceptuales, cercanas a las que buscábamos cuando iniciamos este proyecto. Están regidas por las dos fuerzas que en este momento participan de lleno en él y que creemos que pese a su aparente obviedad son sumamente importantes:

#### 1. La comunidad y la restauración

- Las comunidades y su patrimonio le añaden valor a la restauración como entidades culturales dinámicas y en desarrollo.
- La restauración puede enseñar a las comunidades a que aprecien su patrimonio y desarrollen un sistema de apropiación de sus valores constitutivos.

#### 2. La comunidad y su patrimonio

- El desarrollo económico local, sesgado y parcial, provoca tensiones culturales dentro de cada comunidad y, en su conjunto, en el país. Una posibilidad de cambio es ampliar el término desarrollo, entendiéndolo no sólo desde una perspectiva económica, sino como un fundamento de la identidad local y viceversa, como ya lo ha dicho la propia Organización de Naciones Unidas.
- Los objetos que conforman la herencia cultural de un determinado grupo son esencialmente un vínculo entre pasado, presente y futuro, y establecen un sustento emocional equiparable al económico.
- La apropiación personal y comunitaria del patrimonio tradicional de una población representa una concepción particular de la cultura, y por tanto, manifiesta un cierto tipo de recursos tradicionalmente aceptados para la generación de un desarrollo sustentable, en tanto local. Asimismo, dentro de

ese proceso de construcción intervienen muy diversas instituciones, autoridades tradicionales y particulares; de la efectiva coordinación entre sus partes puede cimentarse la construcción de una identidad regional (rural) y nacional.

Así, sabiendo que son válidas frases como “el restaurador no es economista” o “el restaurador no es antropólogo”, a cinco años de haberse iniciado y con poco tiempo por delante, el proyecto ha desarrollado varias alternativas. Ha sido una buena experiencia de arranque aunque, repetimos, se necesita hacer una evaluación profunda del trabajo realizado para tener una cabal comprensión de lo que intrínsecamente significa la restauración *en y con* la comunidad.



## Agradecimientos

Los resultados de un trabajo de esta naturaleza nunca serán producto de una sola persona, sino que por el contrario se deben al quehacer de muchos, como son: Blanca Noval, Luz de Lourdes Herbert, Magdalena Castro, Claudia García, Rubén Rocha, Alfonso Hueytl, Luisa Mainou, Juan Manuel Rocha, Benjamín Villegas, Claudio Ruíz y Magdalena Morales de la CNCPC-INAH; Martha Tapia, Margarita López, Haydeé Orea, Javier Vázquez y los casi 35 alumnos de la ENCRyM-INAH que han trabajado en Ixtla desde 1997; Lic. Lorenzo Licea, Dr. Miguel Macías, Ing. Manuel Buenrostro, presidentes municipales de Apaseo El Grande en los periodos 1995-1997, 1998-2000, 2001-2003; Heriberto de Jesús, Jesús Nájjar y Javier Sánchez, delegados municipales electos de San Miguel en estos cinco años y Pergentino González, Alejandra Becerra, Juana Nájjar y Esperanza Vega, miembros del Comité de Restauración de las Capillas de Ixtla desde un inicio y hoy día a sus nuevas integrantes: Ignacia Mendieta, Lourdes Sánchez, Rosenda Campos, Luisa Lozada, Rosa Ramos y Lilia Becerra. No podemos tampoco dejar de agradecerle a Bruno Aceves, Valeria García, Sara Loyola, Teresa Chávez; al grupo CARSO-Conдумex (en especial a Pedro Ruíz y a su director general, Humberto Gutiérrez Olvera) y, evidentemente, a los habitantes de San Miguel Ixtla.

• **Bibliografía**

- CARRASCO P., PEDRO;  
Los otomíes. Cultura e historia prehispánica de los pueblos mesoamericanos de habla otomiana; UNAM; México, 1950.
- CASTRO, MAGDALENA;  
“Escuela taller de oficios, una alternativa para la conservación del patrimonio cultural”; mecanoescrito; CNCPC; México, 2001.
- CHEMÍN, HEIDI;  
Las capillas oratorio otomíes de San Miguel Tolimán; Fondo Editorial de Querétaro; México, 1993.
- ESPINOSA, SUSANA y Elena S. Ramírez;  
*Un pueblo en la historia: San Miguel de Ixtla*; tesis de licenciatura; UIA; México, 1996.
- HUEYTL, ALFONSO;  
“Proyecto para la estabilización arquitectónica del templo de *San Isidro Labrador* en Ixtla, Gto.”; legajo de dibujos, mecanoescritos y manuscritos; CNCPC; México, 1998.
- LOPEZ F., M. (Coord.);  
“Informe de los trabajos de conservación realizados en la capilla *La Pinta* de la población de San Miguel Ixtla, Guanajuato. Temporada mayo-junio 1997”; mecanoescrito; ENCRyM; México, 1998.
- MAINOU, LUISA y J. Rocha;  
“Ixtla. 26 capillas”; dictámen mecanoescrito; CNCPC; México, 1997.
- NOGUERA, NAHUM;  
*Inferencia arqueológica de la identidad étnica hñahu: los oratorios capilla colonial*; tesis de licenciatura; ENAH; México, 1995.
- ROCHA, RUBEN;  
“Consolidación estructural de *La Pinta* o *La Torrecita*. San Miguel Ixtla, Estado de Guanajuato”; legajo de dibujos y manuscritos; ENCRyM; México, 1997.
- SCHNEIDER, R. (Coord.);  
“Informe de los trabajos de conservación realizados en la capilla *La Pinta* del poblado de San Miguel Ixtla, Guanajuato; durante los meses de julio y agosto de 1997”; mecanoescrito; CNCPC; México, 1998.

“Informe de los trabajos de conservación y restauración realizados durante los meses de julio y agosto en la capilla familiar *La Pinta* del poblado de San Miguel Ixtla, Gto”; mecanoescrito; CNCPC; México, 2001.

“Informe de los trabajos de restauración y conservación y realizados en la capilla familiar *La Pinta* del poblado de San Miguel Ixtla, Guanajuato, durante el mes de agosto de 2000”; mecanoescrito; CNCPC; México, 2001.

“Informe de los trabajos de restauración y conservación y realizados en la capilla familiar *La Pinta* del poblado de San Miguel Ixtla, Guanajuato, durante el mes de agosto de 2001”; CNCPC; México, 2002.

[indice](#)

## LA RESTAURACIÓN Y EL PATRIMONIO VIVO

---

Javier Salazar Herrera<sup>20</sup>  
CNCPC-INAH

La concepción de lo que es la restauración, ha cambiado a partir del manejo de los conceptos de patrimonio cultural y conservación, se han incorporado con estos conceptos, miles de objetos con características y valores diferentes a los que tradicionalmente eran considerados en los objetos a restaurarse (obras de arte), estos valores, principalmente la carga social de los objetos, requieren de una atención especial. Es importante que la restauración se desarrolle con la participación y consenso de las comunidades, para considerar los alcances de su intervención.

Uno de los grupos de objetos contra los que se ha atentado en gran medida y que tienen un impacto directo en la sociedad, es el llamado patrimonio vivo, no me refiero a la gastronomía, música o usos y costumbres, sino a los objetos que son reconocidos en las comunidades como uno de sus miembros y que incluso tienen voz y voto en las decisiones de la comunidad.



Virgen Purépecha

Un caso específico de un personaje con estas características es el Cristo de San Juan Coixtlahuaca. Los habitantes del pueblo llevan cada año pequeñas macetas con maíz, alpiste, cebada, trigo y otras semillas al templo “y esperan la respuesta del patrón”, y dependiendo de cuál de esas semillas crezca mejor en la maceta de cada campesino, será lo que cada miembro de la comunidad siembre durante ese año.

Otro ejemplo se encuentra en Santo Domingo Yanhuitlan, Oaxaca. Donde en 1998, el Párroco del lugar, el Padre Juan Bracamontes así como un grupo de personas de la comunidad cercanas al templo, se dieron cuenta que los brazos del Cristo principal de la comunidad, conocido como el Divino Señor de Ayuxi, tenía

---

<sup>20</sup> Licenciado en Restauración egresado de la Escuela Nacional de Conservación y Museografía, Manuel del Castillo Negrete. Profesor adjunto del Seminario taller de escultura policromada de la ENCRyM. Trabajador de base en el INAH desde 1993. Actualmente es restaurador perito en la CNCPC

los brazos fracturados y podían desprenderse. El párroco, convocó a la comunidad a reunirse en el templo y empezó la exposición de razones para obtener la anuencia de la comunidad para poder intervenir el Cristo. El cual tenía desgaste en las manos por el roce con los clavos, había sufrido un golpe cuando un día durante la misa cayó un rayo sobre el templo y derribo el remate del retablo, además de que se le estaban desprendiendo los brazos por tantos años de sacarlo a procesión.

La razón principal por la que parte de la población, (entre la que se encontraban los más viejos) se negó a que se restaurara, ya que el Señor de Ayuxi era quien decidía la suerte de cada persona de Yanhuitlán y él tenía el poder y la voluntad para decidir si se deterioraba, se conservaba o restauraba y actuaría en consecuencia en el momento que le pareciera oportuno. Durante siglos había estado con ellos y había decidido la suerte de Yanhuitlán, ¿por qué ahora intentarían ellos decidir la suerte de su Señor?.



Señor de Ayuxi

Después de que el Párroco les dijo que ellos serían los responsables si el Cristo caía sin brazos, además de que no permitiría que el día de la Santa Cruz saliera a procesión, ellos aceptaron la intervención, no sin antes pedir que quien lo interviniera fuera una persona de buena conducta y honorable, además, se les



Registro deterioros



permitiera que durante el tiempo que durara la intervención, estuvieran presentes personas de la comunidad.

Actualmente, la misma gente me cuenta, el Señor de Ayuxi sale cada año a recorrer el pueblo, en cada casa se coloca un altar frente a su puerta y el señor se detiene para reconocer a sus hijos, saber quiénes están, quiénes se han ido y quiénes han llegado o regresado, dicen que es muy importante, pues de eso depende que se acuerde de su pueblo. El Cristo sigue siendo parte de la comunidad y gracias a esa restauración oportuna, respetuosa y consensada, con seguridad podrá ver muchas generaciones más.

Estos personajes son parte de la comunidad, están vivos y tienen una importancia real en la vida de los integrantes del pueblo. Una intervención mal realizada en una de estas obras puede significar su destrucción. Y el impacto social puede ser muy fuerte.



Hace dos años aproximadamente, me comisionaron como trabajador del centro INAH a una comunidad cercana a Uruapan, Michoacán, con el fin de dar la asesoría para la restauración de un retablo, y ésta no hubiese sido diferente a cualquier otra visita, si no es por el Sr. Lemus, un compañero del centro INAH Michoacán, siempre muy preocupado por el patrimonio de las comunidades, no le hubiese pedido al párroco que me mostrara el Cristo que guardaba en el coro del templo.

El párroco me dijo que quería mi opinión y me explicó que años atrás se presentó una persona quien le dijo ser restaurador de imágenes, además de que conocía las técnicas y los materiales que se habían utilizado durante la época colonial para la manufactura de cristos y santos además de que ya había trabajado muchas imágenes en diferentes estados. El párroco le contrató para la restauración del Cristo principal del templo. Se trata, me explicó, de uno de los cristos ensangrentados que existen en la zona y que cuentan con incrustaciones de cuero en las rodillas para simular la piel desprendida y hueso expuesto en las costillas.

Una escultura ligera, muy posiblemente pasta de caña, de tamaño natural y que sigue las proporciones clásicas. Del autor no me dio datos, pero imaginé que sin duda se trataba de una buena escultura. Subimos al coro y mi sorpresa no pudo

ser mayor. En una mesa, a modo de banco de carpintero, con una capa de polvo que evidenciaba el paso del tiempo se encontraba la escultura, completamente en blanco, el “restaurador” había retirado por completo las capas de policromía y había puesto de forma muy burda una capa de yeso que no termino de lijar.

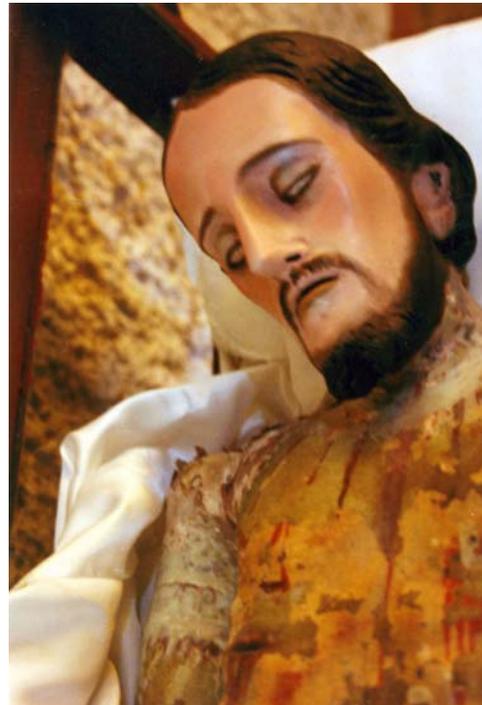
En ese momento me contaron la segunda parte de la historia. El párroco permitió al supuesto restaurador adecuar el coro como taller de trabajo ya que no quería que el Cristo saliera del templo. Días después de iniciado el trabajo, subió a verificar los avances y encontró el Cristo tal y como se encuentra actualmente, en ese momento levantó una denuncia por daños y detuvieron a la persona. Como la sentencia no podía basarse en la reparación del daño, ya que este había sido irreversible, la pena fue cárcel.

Este “restaurador”, seguramente ya había intervenido otras obras hasta el final y entregado a las comunidades piezas nuevas, perdiéndose la obra original.

Otro caso similar es el del Santo entierro de Ziracuaretiro, que de igual forma el párroco fue convencido por un artesano de intervenir la obra y el daño también ha sido irreversible.



Cristo del Santo Entierro de Ziracuaretiro antes de intervención



Pérdida de identidad en el Cristo por mala intervención

La importancia de que el trabajo sea realizado por un restaurador que cuente con estudios y una cédula profesional es básica, necesitamos hacer mayor difusión, para que la sociedad sea consciente de la importancia y el valor de su patrimonio, y lo que expone al ponerlo en manos de personas sin la preparación adecuada.

Sin embargo, también han existido casos en los que la intervención realizada por restauradores con cierto prestigio llega a ocasionar una pérdida de valores, como la devoción y vínculos que dan identidad a la comunidad. Tal vez esta pérdida no sea en la materia de la pieza, y que como restauradores, podemos decir que el objeto no perdió información tecnológica, marcas históricas, patina o huellas.

Debemos estar conscientes que si no tomamos en cuenta a la comunidad y el respeto que se debe tener a la pieza, podemos romper vínculos entre el objeto y la comunidad, ya que gran parte del valor de algunas piezas no está sólo en el objeto y su historicidad, sino en el valor que le da la comunidad y su futuro.

[índice](#)

---

## SANTIAGO LALOPA, DISTRITO VILLA ALTA, SIERRA DE JUÁREZ EN EL ESTADO DE OAXACA.

---

**Antrop. Maricarmen Palacios<sup>21</sup>**  
CNCPC - INAH

A solicitud del Comité de Apoyo para la Restauración del Templo, el domingo 6 de abril viajamos los integrantes de la Subdirección de Proyectos Integrales de Conservación con Comunidades a la población de Santiago Lalopa, acompañados por 3 integrantes del propio Comité (Sr. Benito Ambrosio Lorenzo, la Sra. Mercedes Cruz y la Sra. Tomasa Valdespino. Llegamos al lugar por la noche, donde nos dieron la bienvenida los integrantes del Ayuntamiento y un grupo de señoras que se colocaron en fila alrededor de la cancha de básquetbol, que se encuentra en el centro de la población, posteriormente pasamos a la oficina municipal donde estuvo presente el cabildo, salimos de ésta y ya nos esperaban los integrantes varones de la comunidad, con los que se llevó a cabo la reunión en pleno, tratándose lo siguiente:



- Se les informó en qué consistía el proyecto.
- Al día siguiente se haría una visita al templo para observar las condiciones físicas del templo y los bienes que este alberga.
- Se elaboraría un dictamen sobre las necesidades de la intervención.
- Localizar causas de deterioro y cómo actuar con base a prioridades y recursos.
- Definición de corresponsabilidades entre la comunidad y nuestra Institución.
- Cómo coordinar los recursos técnicos, económicos, humanos y materiales.



---

<sup>21</sup> Egresada de la Escuela Nacional de Antropología e Historia de la carrera de Antropología Social. Ingresó al IINAH en 1977, trabajó como asistente del Coordinador Nacional de Monumentos Históricos, actualmente está a cargo del área de Antropología Social en la Subdirección de Proyectos Integrales de Conservación con Comunidades.

- Recomendaciones sobre la prevención, el cuidado y conservación de sus bienes culturales.
- A quién dirigirse, cómo deben organizarse y qué tipo de equipo usar en caso de algún imponderable natural o por descuido humano.
- Se les sugirió formar comités para llevar de manera más efectiva la atención y seguimiento a los trabajos y tareas que se habrían de realizar.

La reunión se mantuvo en una actitud de respeto y cordialidad, se les dio apertura para que tomaran sus acuerdos hablando en zapoteco, lo cual fue muy bien aceptado, ya que de esta manera pudieron expresarse libremente y se nutrió más la participación de los presentes.

Se dieron por enterados y aceptaron de muy buen agrado cómo se trabajaría, así como su total compromiso al planteamiento del proyecto, asumiendo su responsabilidad.

Los días siguientes se realizaron los trabajos descritos, otras reuniones con los representantes del municipio y los profesores, así como pláticas informales con algunos lalopeños de esa entidad, logrando recabar datos que se integran al cuerpo del presente informe.

Dando seguimiento a las actividades consecuentes, se realizó el 18 de mayo de 2003, una reunión en el auditorio de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural, con la comunidad lalopeña que radica en la ciudad de México, para mostrarles el proyecto, en sus diferentes etapas, así como darles a conocer los compromisos correlativos que asumirían tanto la Institución como los miembros de la Comunidad.



Paralelamente a la primera etapa de los trabajos de restauración, se impartieron Talleres Infantiles de reconocimiento de su patrimonio cultural, en los que los niños se mostraron interesados y entusiasmados con sus referencias históricas y halagados de ser ellos también propietarios de esos bienes y comprendieron que a su corta edad



pueden realizar grandes acciones, participando en algunas actividades a favor de la conservación y protección de su importante herencia monumental.

## Visita a la Comunidad por parte del Area de Antropología Social



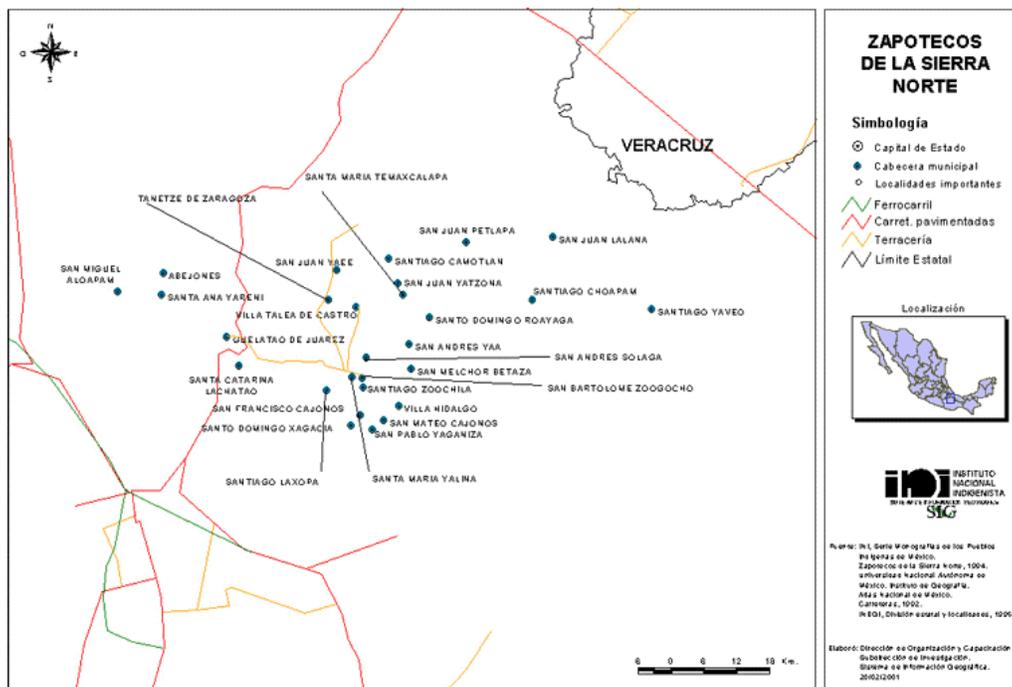
En estos días se lleva a cabo una de las fiestas principales del pueblo, por lo que se tuvo la oportunidad de participar con la comunidad, conversar con diferentes personas de Lalopa, hacer registro de datos y realizar reuniones con las autoridades para tratar algunos aspectos del proyecto.

### Localización

## PUEBLOS INDÍGENAS DE MÉXICO

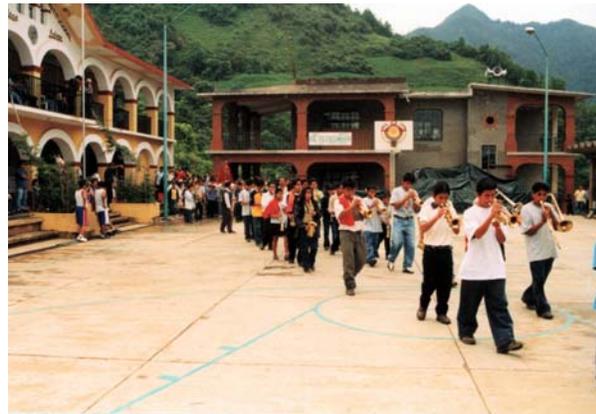


### ZAPOTECOS / BENE XON DE LA SIERRA NORTE DE OAXACA



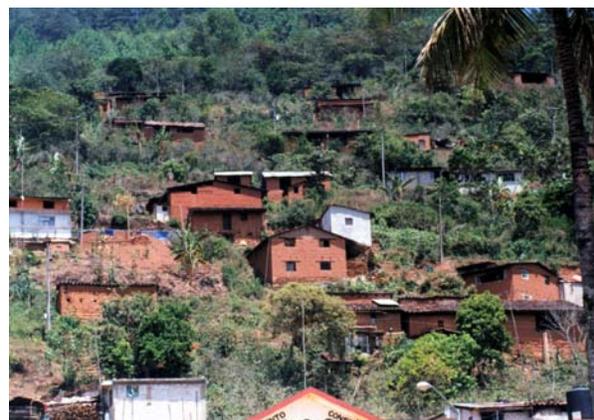
El municipio de Santiago Lalopa fisiográficamente se ubica en la Sierra Madre del Sur, en las Subprovincias Sierras Orientales, se encuentra a 17°25'03" de latitud Norte y a 96°14'54" de longitud al Oeste, pertenece a la cuenca del río Papaloapan y a la subcuenca del río Cajonos. Comparte la subárea de la Región de la Sierra, tradicionalmente llamada El Rincón que comprende los siguientes municipios: San Miguel Talea de Castro, San Juan Yaé, San Juan Yatzona, Santiago Camotlán, Santiago Lalopa y Tanetze de Zaragoza. Administrativamente pertenece al Distrito de Villa Alta y colinda con los poblados siguientes: al Norte con Santiago Camotlán y San Juan Yaee; al Sur con Tanetze de Zaragoza y Villa Talea de Castro; al Este con Santiago Camotlán y San Juan Yatzona y al Oeste Con San Juan Yaee.

Para llegar al sitio se requiere un tiempo aproximado de diez horas, a través de la carretera a Oaxaca, tomar rumbo a Tuxtepec, hasta Guelatao, posteriormente hacia Talea de Castro y se toma la desviación a Santiago Lalopa. El camino es abrupto, sinuoso y accidentado entre un paisaje impresionante: barrancas y vegetación exuberante. (Cuando regresé de esta visita estaban empezando la pavimentación, probablemente para este momento ya haya algún avance considerable en ese tramo).



### *Descripción del lugar*

El poblado se encuentra asentado en la parte media y baja del cerro, por lo que las viviendas se aprecian en desnivel sobre el terreno inclinado. Al llegar al lugar se ve al frente la cancha de básquetbol rodeada por construcciones modernas: a la izquierda el Palacio Municipal, al frente un anexo, donde están los jóvenes de la Telesecundaria, ambos edificios en dos niveles, y a la derecha la galera, un poco más abajo en esta última dirección, el templo, su atrio no está delimitado y ha sido invadido con el inicio de una nueva construcción. Al frente del templo cargado a la derecha se observa el campanario también con características de construcción contemporánea. Estas construcciones hacen las veces de una división en dos barrios: los de arriba y los de abajo. Como en otras poblaciones el área de la cancha es un espacio multiusos y de carácter social y deportivo.



### *Tipo de vivienda y entorno*

Se conserva en gran medida la arquitectura tradicional, principalmente con muros de adobe con techos de teja o lámina de cartón, pero también se observan en el paisaje viviendas construidas con materiales actuales, tabique y cemento en los pisos y techos de lámina metálica. Han introducido estos nuevos materiales porque lo consideran de mejor calidad. No consideran las ventajas que les da el material de la región, como la frescura natural que proveen las casas tradicionales, así como fuentes de empleo y captación de recursos que se pueden quedar en la propia comunidad.

Las viviendas contemporáneas son propiedad de los habitantes locales que tienen un nivel económico superior dentro de la comunidad, de los lalopeños que están fuera o que gracias a la ayuda económica de sus familiares foráneos pueden realizar. Sus calles se conservan de terracería.

Esto nos hace pensar en un proceso de evolución necesitado de cambios y adaptaciones bien dirigidas, en respuesta a las condiciones sociales y ambientales del grupo del que se trate, pero sin menoscabo de la arquitectura vernácula, que es un testigo vivo de las manifestaciones de la cultura y que constituye un patrimonio enorme de gran importancia que debe ser protegido y conservado.

Alrededor del pueblo existen varios yacimientos de agua o “beaj”: Beaj Cushpalhi, Beaj Tushchina, Beaj Lhachi, Beaj Tusguijaj, Beaj Taha, este último ya no existe, porque cuando se hizo la carretera se entubó. Junto con estos manantiales el río Yahui y el río Cajonos, surten de este líquido a toda la comunidad. Tienen dos hidrantes que distribuyen agua entubada por gravedad a la zona habitacional. Del Yahui se extrae arena para ser utilizada en el ramo de la construcción.

El 100% de las viviendas cuentan con energía eléctrica, el 94% tienen agua potable, el 92% emplean leña como combustible, el 8% emplean gas y el 72% cuentan con drenaje individual que desemboca en arroyos.

La mayor parte del territorio está ocupado por bosque y una parte de selva alta perennifolia. En la parte alta domina el bosque de pino, encino, o mezclados. El principal indicador ecológico es el guanacatzle, guaginicuil, jonote y palo mulato. Entre las especies de



frutales existen el naranjo, mandarino, lima, limón, toronja, mamey, zapote, plátano, mango, guayaba, níspero, granada, durazno, aguacate y papaya.

Entre las especies florales podemos mencionar al alcatraz, azucena, tulipán, gladiola, jazmín, gardenia, geranio, rosas, cempasúchil, bugambilia, agapando y muchas más.

En esta comunidad predomina el clima templado-húmedo, con lluvias en el mes de junio y se prolonga hasta los últimos meses del año. Conserva una temperatura de 18 a 22 grados aproximadamente.

La diversidad de vegetación y ambientes locales han favorecido una gran variedad de animales como: venados, tepezcuincles, mazates, jabalíes, tejones, mapaches, armadillos, puerco espines, tuzas, ardillas, pumas, gatos montés, así como una gran variedad de aves y reptiles.

Existe por parte de la población una actitud de respeto hacia la naturaleza.

### *Medios de comunicación*

La región cuenta con un limitado número de vías de comunicación debido a su topografía sinuosa y accidentada.

Existe el servicio de transporte de pasajeros, proporcionado por la Sociedad Cooperativa de Auto Transporte Benito Juárez, S.C.L., con corrida diaria.

El Municipio cuenta con 3 vehículos, los cuales se encuentran a disposición del público en general en caso de alguna emergencia.



La televisión es un artículo de lujo en esta comunidad, pocas personas la poseen, lo cual evita la introducción de nuevos elementos que sin duda podrían interferir en la forma de pensar y actuar provocando cambios en sus costumbres y modos de vida.

La población cuenta con servicios de correo y telefónico. Su central telefónica se encuentra hacia arriba de la presidencia municipal, recibe el servicio vía microondas y toma su energía de un panel solar. La persona del exterior que desea comunicarse con alguien del lugar deja su mensaje y después de un corto tiempo deberá volver a llamar. Por medio del altavoz le avisan a la persona indicada que tiene llamada telefónica, la comunicación tiene lugar después de un intervalo de 10 minutos aproximadamente, que es el tiempo en que se recibe la segunda llamada y la persona ya está presente en la cabina para contestar. El servicio de telégrafo lo reciben por medio de la oficina de Talea de Castro, cuando llega el telegrama para alguna persona de Santiago Lalopa, les avisan por teléfono

y así le llega el mensaje a la persona indicada, la cual tendrá que ir a buscarlo a la oficina correspondiente de Talea.

Es interesante ver la multiplicidad de usos que le dan al micrófono o altavoz en estas comunidades, no sólo cumple la función para la que fue hecho, sino que se convierte en un objeto significativo e indispensable para todos. Se han apropiado de este elemento por serles útil y por lo tanto adquiere una importancia social relevante. Es utilizado para llamar a las personas en particular o a la población en general por distintos motivos: cuando tienen llamada telefónica, para convocar a reuniones de tipo religioso, cívico o social, dar cita a diversas representaciones, en las fiestas populares, etc., de hecho es un objeto de uso y que les acompaña en sus rutinas diarias.

Las campanas son otro elemento que tiene un poder de comunicación sobresaliente, emiten distintos mensajes sonoros, que los nativos del lugar identifican perfectamente, son códigos heredados a través de la práctica en su uso cotidiano: bien pueden ser toques de convocatoria, entrada, salida o recreo de la escuela, asistencia a la iglesia, aviso de muerte -si se trata de un hombre o una mujer o si es niño, todos diferentes-, de una



festividad, de un peligro, etc, gran variedad, pero cabalmente reconocidos por los habitantes. Todos los días tocan las campanas a las 4:00 a.m., a las 12:00 p.m., y a las 19:00 horas, así lo han establecido y les sirve de referencia en sus diarias actividades.

Bajo la responsabilidad del INI, funciona desde 1989 la transmisora radiofónica “La Voz de la Sierra”, que llega a toda esa región.

### **Estructura Política**

En esta comunidad el Ayuntamiento está compuesto por 14 personas (presidente municipal, secretario, síndico, alcalde constitucional, secretario del alcalde, 4 regidores (de Hacienda, Salud, Educación y Obras), tesorero y 4 topiles. En las fiestas se incluyen 13 policías para cuidar el orden.



Las elecciones se llevan a cabo cada tres años de acuerdo a los usos y costumbres, se nombran a tres presidentes municipales que tomarán posesión durante los próximos tres años, considerando el año inmediato posterior para el de más votos y así sucesivamente, el que le sigue en votación el segundo año y el de menos votación el tercer año. Se levantan las actas de elección, enviando la documentación de cada uno de los elegidos, como son: actas de nacimiento, credenciales de elector, antecedentes no penales y la elección de autoridades; se remiten al gobierno de Oaxaca, ellos les dan una constancia de mayoría con base a la Ley de Usos y Costumbres, notificando al Instituto Estatal Electoral.

El día primero de enero de cada año toman posesión el presidente municipal, el síndico, el alcalde y los regidores y el día 2 los empleados municipales.

El Presidente Municipal es el gestor administrativo y ejecutivo.

El Secretario está a cargo del cuidado de la documentación del municipio: hace las constancias del registro de nacimientos y defunciones y está a cargo del archivo, libros de registro, inventarios, coordina las asambleas y es el auxiliar del presidente municipal.

Aquí llevan el registro civil de nacimientos y defunciones: de la Oficialía que está en San Miguel Talea de Castro, les extienden determinados números, al final del año regresan los números que no se utilizaron y les vuelven a dar otros para el próximo. Antes los padres de familia llenaban un documento que consideraban el dato de legitimidad y en muchos casos por eso se casaban; ahora ya no se contempla este dato y le corresponde al secretario llenar el documento en máquina, en 6 tantos que se distribuyen de la siguiente manera: a Oficialía en San Miguel Talea de Castro, Oficina de Oaxaca, Instituto Nacional de Población, Instituto de Geografía e Informática, interesado y archivo.

El municipio ya cuenta con equipo de cómputo actualizado, ya que los oficios e indicaciones del gobierno de Oaxaca les llegan por medio de discos. El uso y funciones de este equipo lo han aprendido a través de la práctica, actualmente expiden diplomas, créditos, tarjetas, oficios, constancias, etc., utilizando los programas de Excel y Word. En la presidencia municipal tienen 3 computadoras y 2 en la tesorería.

El síndico es el procurador de justicia. Auxiliar de la Agencia del Ministerio Público en Talea. En Santiago Lalopa no hay delitos graves, el que destaca es el alcoholismo. Cuando alguien comete alguna falta, viene la etapa aclaratoria y el síndico es quien determina si procede o no el castigo.

El alcalde determina sobre los asuntos que el síndico no puede resolver. A él corresponde hacer los reportes correspondientes con el Juez Mixto, 1ª Instancia, Villa Alta y Jefe del Ministerio Público de Talea.

El secretario del alcalde elabora mensualmente documentos sobre incidentes, pleitos, litigios territoriales y delitos.

Cada regidor se encarga de la gestión y organización sobre el área que cada uno tiene encomendada:

Regidor de Hacienda. - Administra los diferentes ramos económicos.

Regidor de Obra. - Vigila las obras municipales de la comunidad.

Regidor de Salud. - Vigila los asuntos relacionados con la salud.

Regidor de Educación. - Su función es velar por las necesidades de la educación.

El tesorero municipal se encarga del manejo del dinero. Va con cuatro personas mensualmente a la ciudad de Oaxaca para recibir el dinero del municipio.

Los cuatro topiles se encargan de la limpieza, llevar avisos a los ciudadanos y también hacen de policías.

Los cargos gratuitos son para el presidente, síndico y 4 regidores, quienes reciben como dieta \$1,000.00 mensuales, anteriormente sólo recibían \$800.00. El secretario y el tesorero obtienen un sueldo actual de \$63.00 diarios. En el periódico oficial se publican necesidades y sueldos y el gobierno del estado de Oaxaca considera el presupuesto para la población, haciéndoles llegar en su oportunidad lo que les corresponde.

Para tomar decisiones sobre la viabilidad de cualquier proyecto, se convoca a una Asamblea Comunitaria, la cual se integra por todos los ciudadanos varones del pueblo mayores de 18 años, donde se les da a conocer la propuesta, las acciones que se realizarán, quiénes las realizarán y cómo las realizarán; y la propia comunidad es la que decide. La mujer no tiene presencia política en esta región.

Se nombran a los comités que sean necesarios para dar seguimiento a cada uno de los proyectos. Actualmente existen los siguientes:

- Comité de caminos. (Vigilan los accesos al pueblo)
- Comité de salud. (Todo lo relacionado al Centro de Salud)
- Comité de educación. (Todo lo relativo a las escuelas)
- Comité de cocina escolar. (Organización y calendarización de las madres de familia)
- Comité de la tienda comunitaria.
- Comité del DIF municipal.
- Comité del agua potable.
- Comité de oportunidades. (antes Progres)
- Comité del Distrito Federal.
- Comité del templo (local).



## Educación

Actualmente existen en la comunidad tres niveles: preescolar, primaria y telesecundaria. Para continuar sus estudios regularmente se van a Oaxaca o a México.

La enseñanza que se imparte es la primaria formal, no es bilingüe, ya que los profesores vienen de fuera y no hablan el zapoteco. En sus actividades los niños mezclan el español y el zapoteco. En preescolar son 30 alumnos, atendidos por un profesor; en primaria son 99, atendidos por cuatro profesores; y en la telesecundaria 26, entre los 18 y 19 años, atendidos por dos profesores.

El comité de educación organizó un programa para dar de comer de lunes a viernes a los niños y jóvenes de las escuelas. Corresponde a cinco mamás diferentes cada día, de acuerdo al listado que el comité tiene registrado y él mismo se encarga de avisarles cuándo les toca. Entre los guisados más frecuentes están arroz y frijol, sopa y salsa de huevo o sopa y soya (hace tiempo vinieron unas personas a enseñarles como usar la soya). Algunos niños prefieren comer en sus casas. Cuando las mujeres tienen que ir al campo a trabajar, les favorece este programa, porque ya no tienen que preocuparse por la comida de sus hijos que están en edad escolar.

Ya existe equipo de cómputo en las escuelas: 7 computadoras en la telesecundaria, 4 en la escuela primaria y otras 7 que fueron donadas por una Asociación, que por falta de espacio aún no son utilizadas.

Respecto a la educación musical, existen dos bandas filarmónicas: “la de arriba” y la de abajo”, las integran niños y jóvenes, la primera tiene un maestro de música que es de otro pueblo y la segunda la dirige el Presidente Municipal, Perfecto Valdés Cruz (se pudo percibir que existe cierta competencia entre ambas). Aún así las dos están presentes en todos los actos sociales, religiosos, cívicos y funerarios de la comunidad, incluso en ocasiones van a tocar a otras comunidades cercanas.



Existe un 56% de la población adulta que es analfabeta, en virtud de que, por un lado, antes no existía la infraestructura necesaria en este rubro y sólo se impartían clases hasta el 4° año de primaria, y por otro, las familias para poder sostenerse requerían mano de obra, entonces sacaban a los niños y jóvenes de las escuelas para obtener ayuda.

Ahora los niños no faltan a la escuela, ya que dentro del programa de Oportunidades, a partir del 3er año de primaria, cada niño recibe una beca por \$400.00 mensuales, aumentando ésta según el nivel escolar. Para implementar este programa vino personal del gobierno y realizó un registro, éste se comprueba y los maestros deben reportar calificaciones y asistencia de los alumnos para poder tener derecho a la mensualidad.

En la actualidad se imparte también la educación primaria y secundaria abiertas, a cargo del Instituto Nacional de Educación para Adultos.

## **Salud**

Hay muchas necesidades respecto a la salud, cuentan con un centro de salud, que fue construido hace 8 o 10 años aproximadamente, en el que asiste un médico y una enfermera, la Secretaría de Salud de Oaxaca manda muy pocas medicinas, por lo tanto no son suficientes para atender y solventar sus requerimientos.

Los problemas de salud más frecuentes son: desnutrición, infecciones respiratorias agudas, gastroenteritis aguda, traumatismo, parasitosis, hipertensión y embarazos.

El bajo nivel económico de la población, la falta de orientación en el consumo de los alimentos nutritivos, aunado a las condiciones de difícil acceso a la población, contribuyen al poco consumo de productos con proteínas de calidad, lo que contribuye a que estén más vulnerables y receptivos a las enfermedades.

Actualmente están un poco inconformes, porque cuando alguien llega a la clínica a solicitar los servicios médicos, sólo lo revisan y lo mandan a Ixtlán o a Oaxaca, lo que en ocasiones puede provocar percances en los traslados que ponen en riesgo la vida de los pacientes y afectar de manera importante su economía, porque se ven en la necesidad de pagar transporte, comida y estancia, además de otros gastos, de tal suerte que la gente se endeuda y luego les es difícil recuperar su estabilidad.

Ahora bien, el concepto de salud-enfermedad es un fenómeno cultural y no meramente biológico, porque está basado en el conocimiento ancestral y juega un papel importante. Sin embargo, se desconocen las razones, en la comunidad ya no se les permite a las parteras ejercer sus conocimientos y atender los partos, por lo que la paciente debe viajar, como se mencionó antes, a Ixtlán o a Oaxaca.

## **Economía**

Lalopa es una comunidad donde la mayoría de la gente son campesinos. Su principal fuente de subsistencia proviene principalmente de sus parcelas, siembran maíz, frijol, caña y café. Estos son complementarios entre sí y el principal objetivo de la producción es satisfacer el consumo de manera directa e indirecta de la unidad familiar.

La actividad que realiza la mayor parte de los campesinos es el cultivo del maíz, la que tiene mayor demanda en mano de obra familiar y en la que además se acostumbra la ayuda mutua o gozona que es la colaboración particular entre amigos, parientes o compadres, tanto en trabajo como en producto, durante las actividades agrícolas, las fiestas religiosas y las defunciones. Dar y recibir es un derecho y una obligación.

El cultivo de la caña se destinaba principalmente a la extracción de panela para autoconsumo, actualmente, en mayor escala se hace la extracción y destilación del aguardiente que les ha favorecido en la obtención de recursos económicos al permitir el empleo de un mayor número de jornaleros asalariados, principalmente durante el corte de caña.

El café se destina más a la venta y durante mucho tiempo constituyó la principal fuente de ingresos. La cosecha de café también es una importante fuente de ingresos ya que el periodo de mayor demanda de trabajo se da principalmente en la cosecha. Sin embargo, con la caída del precio del café esta actividad ya recibe un fuerte subsidio económico de otras fuentes de ingresos. Este es uno de los problemas que tienden a agravar las condiciones de pobreza de las comunidades indígenas al pagarles los intermediarios por sus productos un precio que no corresponde al establecido por el propio mercado; aunado a la falta de una organización local o regional que les permita controlar las ventas de sus mercancías.



La dieta que se consume de manera cotidiana se basa en el frijol, maíz, calabaza, chile, tomate, cebolla, ajo, verdolagas, quintonil, piojillo, las hojas tiernas del huele de noche, guía de calabaza, etc., hay muchas hierbas que las cuecen con sal.

El consumo de carne es esporádico cuando hay trabajo de construcción o durante ciertas actividades en el proceso de producción agropecuaria o las fechas más comunes para



degustar este producto es durante las festividades, ya sean religiosas o sociales. La comida que resalta más en las fiestas es el caldo de res, el pollo con mole y los tamales; y la bebida es el aguardiente, café, atole y tepache. Los jóvenes trabajan en el campo en los terrenos de la familia o también lo hacen para otras personas.

Las mujeres también trabajan en el campo en algunas actividades, como cuando van a la pizca o van al campo a hacer la comida, llevan todo lo necesario y allá guisan.

Las actividades de albañilería constituyen una fuente de ingresos en los periodos en que hay actividades de construcción en la comunidad. Esta fuente de trabajo es principalmente para aquellas personas que son albañiles, sin embargo, dan empleo a otros que no lo son, ya sea como peones o como ayudantes. Otras actividades que generan ingresos a los habitantes de la comunidad son: por servicios al municipio (secretario, tesorero, bibliotecario y promotores). Y otros que se dedican a la herrería, carpintería y madereros (motosierristas).

Existe muy poca gente que tiene diferentes tipos de ganado, pero el que predomina es el ganado vacuno que se utiliza para las labores del campo, también se crían pollos de engorda que sirven para el consumo y también para venderlos.

Pero ahora salió en este lugar una nueva disposición sobre los animales domésticos: que si no tienen espacio y cerco para estos, no pueden tenerlos, lo cual tiene impactos directos y ha mermado su economía.

También están las remesas generadas por los emigrantes, quienes a pesar de no estar en la comunidad, constituyen una importante fuente de ingreso para las familias.

Los lalopeños acostumbran los lunes ir a Talea de Castro a comprar las provisiones que les hacen falta, aunque tienen que pagar el pasaje de ida y vuelta, allá encuentran de todos los productos que no llegan a Lalopa.

El gobierno manda ayuda de Procampo por una cantidad de \$900.00 por hectárea, lo cual es un beneficio para el campo mexicano, aunque han surgido algunas controversias al respecto, porque se dice que algunas personas que se inscriben, reciben el dinero pero no trabajan su tierra.

## **Migración**

Debido a que esta comunidad es considerada de alto grado de marginación, la gente sale con mucha frecuencia buscando otras posibilidades de vida, tanto fuera como dentro del país, principalmente al Distrito Federal; estados de México y Oaxaca. En algunos casos la migración es temporal y en otros definitiva. Otro motivo para salir de su tierra es el deseo de seguir estudiando.

En consecuencia, las estrategias para sobrevivir adquieren una gama de variantes, pero la forma que sea va encaminada a la obtención de recursos fuera de la comunidad u oportunidades de progreso. Las corrientes migratorias se orientan a las regiones más dinámicas del país, concentrándose los migrantes en las áreas metropolitanas.

En el Estado de México, principalmente en la ciudad de México existe una gran cantidad de jóvenes que han emigrado; asimismo hay más de 50 familias que originalmente emigraron del pueblo y ya son residentes permanentes con descendientes ciudadanos; otras en la ciudad de Oaxaca; independientemente de lo anterior estos paisanos foráneos están siempre comunicados formando una extensión de sus núcleos de origen y conservando fuertes lazos de identidad. La mayoría de estos migrantes regresan con bastante regularidad a su tierra, particularmente cuando se celebran sus festividades. Cuando arriba un paisano nuevo a la ciudad, siempre llega con algún pariente o paisano que ya ha asegurado su sustento y que tiene cierta estabilidad, ofreciéndole no sólo el beneficio de su experiencia, sino también el apoyo material y oportunidades de trabajo.

### **Religión.**

Casi toda la población profesa la religión católica, a excepción de una fracción muy pequeña que pertenece a otra religión.

Anteriormente había ciertos conflictos entre estos grupos, pero ya se han subsanado estas diferencias y actualmente todos participan en los compromisos que les corresponden como integrantes de la comunidad.



Entre los jóvenes no existe esa diferencia religiosa, todos conviven y participan en las fiestas por igual.

La mayor parte de los sacerdotes que llegan son extranjeros. El párroco de la zona es el padre Toño que reside en Yaee. El otro es el padre Teodoro que va cada domingo a officiar misa.

La iglesia cuenta con un encargado del templo y el sacristán. Últimamente fue nombrado, a través de la Asamblea Comunitaria, un comité local para atender todo lo relacionado con el templo.

Sus bienes muebles históricos religiosos se han visto disminuidos desgraciadamente, debido a que un grupo de personas oportunistas desconocidas

se presentan cada determinado tiempo en la comunidad y los sorprenden, ofreciéndoles comprar todo lo viejo que ya no sirve y sin más se llevan todo lo que pueden. Actualmente la comunidad ya está alerta y sobre aviso para no permitir más este saqueo.

Las festividades religiosas que festejan son:

Semana Santa.

El Santo Patrón, Santiago Apóstol.

La Virgen de la Presentación; y

Las Fiestas decembrinas.

Todas las fiestas tienen mayordomos, quienes son los encargados de dar de comer a las bandas filarmónicas y a los visitantes en cada fiesta que celebran. En las vísperas de las fiestas se acostumbra hacer una novena que se lleva a cabo dos veces al día, por la mañana a las 5:00 Hrs., a la que asisten más varones y por la noche a las 8:00 Hrs., que es cuando hay más presencia femenina.

La fiesta de Semana Santa es una de las más costosas porque dura una semana, se nombran cuatro mayordomos quienes se encargan de solventar los gastos de la festividad, en esta fiesta se acostumbra como platillo fuerte el pescado.

La fiesta en honor a Santiago Apóstol se realiza del 23 al 26 de julio, para ésta hay dos mayordomos y se encargan de proporcionar los alimentos a los peregrinos y gente de la comunidad, compran velas y flores para la iglesia, y fuegos artificiales. En esta fiesta, la autoridad solicita cooperación económica a los ciudadanos y se destina para la premiación del torneo de básquetbol y la gratificación a las bandas de música, así como gastos en general como un apoyo que reciben los policías y topiles para la realización del corral donde se lleva a cabo el jaripeo.



Desde el 22 de julio empiezan los preparativos de la comida y actividades complementarias de la fiesta, acostumbran matar un toro, porque este animal significa el valor, la fuerza, atributos que se relacionan con su Patrón Santiago. El día 23 en la casa de la Sra. Belem, una de los mayordomos, invita a algunas personas para llevar las flores a la iglesia, asimismo lo hace el otro mayordomo, luego regresan a sus casas y a todos los que llegan les dan mezcal, caldo con las menudencias, carne y tlayudas.

Por la tarde, de la iglesia parte la calenda recorriendo las calles principales. Al frente va una de las bandas después dos marmotas, hombre y mujer, elaborados

con carrizo y vestidos con ropajes de tela tradicional del lugar, sus rostros pintados, bailan al son de la música, y avanzan con toda la gente que sigue el cortejo, la gente se va alegre y en cada lugar ya previsto con anticipación, se detienen y bailan algunas personas con las marmotas (la forma de bailar es característica del lugar, tomados de las manos las parejas marcan el ritmo con los pies y los brazos). Se termina el recorrido en el templo, donde se celebra una misa.



En el sermón el padre Toño hizo alusión a la importancia de estas fiestas como parte importante de sus tradiciones y enfatizó la presencia de Emilio (el restaurador) por los cambios tan favorables, que se notaban principalmente en la iluminación, ya que antes parecía una casa del terror, además del avance en los trabajos de restauración de algunas piezas.

Creo que estos comentarios favorecen al proceso del proyecto ya que la gente que estuvo ahí notó el cambio y la importancia de dar mantenimiento y recuperar el patrimonio como acciones necesarias y urgentes.



En diferentes momentos se insistió explicándole a las personas, que esta parte del proyecto, que es su etapa inicial, es muy importante, la cual consiste en frenar el deterioro y consolidar las piezas, en algunos casos es necesario realizar algunos pequeños injertos con materiales similares. Se les

explicó que es muy laborioso este trabajo y no es muy notorio su avance, pero que una vez terminada esta etapa, pasaríamos a la parte estética y se empezaría a apreciar de manera más evidente los avances.

El día 24 se celebra como el día anterior, sólo que en lugar de flores se llevan las velas a la iglesia y se oficia misa. Dentro de las actividades de la fiesta hay jaripeo, maromeros, exhibición de torneo de básquetbol, por la noche toritos, castillo y después el baile.



El día 25 se realiza la procesión por las calles principales con el Santo Patrón, posteriormente se celebra la misa y continúan el jaripeo, maromeros y el baile.

La gente en general, mayores y niños, se congregan para participar con su alegría, mostrando sus sonrisas debido a los chistes y ocurrencias de los maromeros.

Respecto a la comida, todo el que quiera puede llegar a la casa de los mayordomos y siempre serán atendidos.

La fiesta en honor a la Virgen de la Presentación se realiza del 19 al 22 de noviembre, en esta fiesta hay dos mayordomos. Hay un grupo de personas que organizan la danza en honor a la Virgen, para lo cual solicitan una cooperación voluntaria a la población. La autoridad municipal también solicita apoyo económico a la población para los gastos de la fiesta.



Para la fiesta decembrina, hay un padrino que se propone de manera voluntaria, éste realiza una posada en la noche del día 23 de diciembre, le corresponde dar de comer a los músicos y el 24 y 25 a las personas que asistan a su casa.

Las personas que deseen entrar a esta dinámica de festejos como mayordomos, lo manifiestan un año antes de la fecha que les tocará cumplir con el compromiso, ya que con esta antelación se preparan e invitan a las personas que les ayudarán en la organización.

### *Historia y tradición*

Nadie sabe el significado preciso del nombre del pueblo ni sus límites, pero no lo consideran un problema. Se sabe que hace más de 500 años, a dos kilómetros del pueblo actual se asentó la población llamada “Cogei”, ésta tenía problemas de deslaves por el exceso de agua, entonces decidieron cambiar de residencia, llegaron aquí a la loma, en esa época acostumbraban cambiar las



letras, incluso los apellidos completos, entonces cambiaron la “m” por la “p” y se le quedo Lalopa o Lalupa que significa “lugar húmedo” Santiago porque siempre fue el patrono. Hubo otro grupo que venía de Santa Lucía Xaca, este grupo se dividió en dos: uno de ellos se quedo en Lalopa, por cierto, traía una campana pequeña que aún podemos constatar; y el otro formó lo que hoy es San Bartolomé “Yatoni” (montaña más alta), así fue que con la unión de dos grupos tuvo su origen esta comunidad.

En esta comunidad conservan su idioma, el zapoteco y entienden perfectamente el español, en las escuelas llevan la educación formal y en su vida cotidiana el zapoteco, esto los hace bilingües.

A los señores que cumplen 60 años los liberan de los trabajos del tequio, ya no tienen esa obligación, aunque siguen participando y cooperando voluntariamente. También se acostumbra la “gozona” que es ya un acuerdo establecido, que implica un intercambio, yo doy, yo recibo.

En cuanto a la vestimenta tradicional son muy pocos quienes la conservan, más las mujeres que los hombres, casi todos visten con ropas actuales, lo que sí usan cotidianamente es el guarache, cómodo y propio para la región.

### **Conclusiones**

Este trabajo se considera como un primer acercamiento, que sirva como base para hacer estudios más profundos y sujeto a poderle hacer cambios, considerar observaciones y sugerencias de todos los conocedores del tema, principalmente

de los poseedores de este espacio físico y cultural. Fue extraído de las visitas realizadas al pueblo de Santiago Lalopa, del que se puede deducir que es un pueblo muy prometedor porque cuenta con un medio físico rico en su naturaleza y el factor humano que imprime vida al paisaje.

Su población es en su mayoría campesinos, se dedican a trabajar la tierra y en menor grado al comercio de sus productos, aunque predomina el autoconsumo de sus parcelas y de sus solares.

Esta región es de extracción zapoteca, aún conserva buena parte de la herencia que les dejaron sus antepasados, se rigen por la Ley de Usos y Costumbres, con vínculos sociales arraigados, se acostumbra el "Tequio" una actividad de compromiso a favor de los requerimientos sociales y de desarrollo, así como la gozona que es también una especie de intercambio y ayuda mutua entre los nativos del lugar, donde se da y se reciben objetos materiales en los distintos acontecimientos de su vida, como puede ser en sus fiestas religiosas, sociales o particulares.

Sus fiestas son muy importantes para ellos, cada año se repiten, dando un ambiente ritual y son un factor indispensable y esencial para reforzar las redes sociales y lazos de parentesco, al mismo tiempo que los revive y los hace sentir parte de un todo al que pertenecen, liga sobresaliente de identidad, porque hacen resaltar particularidades muy propias con las cuales experimentan placer, los estimula y los reconforta propiciando reacciones emocionales, tanto a los que habitan el lugar como a los que han emigrado y a pesar de la distancia regresan en cada festividad para volver a refrendar su compromiso con sus raíces cosmogónicas.

Cuando tenemos orgullo y pertenencia a nuestra tierra gestamos actitudes de defensa, rechazando rasgos de otras culturas que puedan interferir con la nuestra, por esto es tan importante que continúen fortaleciéndose para que en la medida de lo posible y de sus condiciones particulares, pervivan esos rasgos distintivos.

Las acciones de restauración representan por un lado la recuperación de su patrimonio cultural, pero también contribuyen a revitalizar el proceso de valoración y de lazos de identidad de la comunidad, porque el ser humano es el que les da vida a estos objetos con el aprecio que la comunidad les prodiga, sin dejar a un lado el enorme valor cultural que por sí mismos encierran, promoviendo además una



nueva forma de trabajar, ampliando sus áreas de acción y organización.

Por último agradecemos a la Comunidad de Lalopa las atenciones de que hemos sido objeto y toda la información que me proporcionaron y esperamos seguir colaborando conjuntamente a favor del legado monumental que a todos corresponde.

#### **FUENTES:**

- Datos de primera mano registrados durante las visitas a Santiago Lalopa.
- Datos obtenidos de información proporcionada por los Laloqueños radicados en la ciudad de México.
- Indicadores Socioeconómicos de las Localidades de 30% y más de Hablantes de Lengua Indígena por Municipio. Indicadores Socioeconómicos de los Pueblos Indígenas de México, 2000. INI.
- Pueblos Indígenas de México. Serie de Monografías. Monografías de los Pueblos Indígenas de México. INI.
- Trabajos escolares de jóvenes de Secundaria de Santiago Lalopa:
- Lourdes Santiago Bautista.
- Esmirna Fabián Santiago.
- Ernesto Manzano Zavala.
- Onelia Bautista Cruz.
- Ameli López Bautista.

[indice](#)